Ն. 4390 1899 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1 ՇԱԲԹԷՆՊԻՀ 1317 ՇԱՊԱՆ 10 ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՕՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՕՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՕՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՕՅԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍՊԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹՈՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջմիտիյէ 20 ղրուշտան

صاحب امتياز: جيوەلكيان — جريدۀ شرقيه

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէնտի, 2ինտի վէ 3ինտի սահիպէ ղր. 5
Միջնտիու սահիպէ 11ի 10բ. հս. » 3

Մէվատտը նաֆիսյա տաիր պէնտալը Թէրճանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրճ ղրուռտայան էվրագ իտտէ օլունմայմագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Գապը Ալի Ճատտէսինտէ նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տբր։ Քէսֆիյէի մէվատտա հոգգընտա կազէթանրն սահիպ վէ էտտուլ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բարիզտէն պու կէտէ չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, Զինտէ աղբը գարբլբգիբգլար վուգու պուլմուշ տբր։ Ֆրանսա միւսթէմլիքէաթընտան Հինտուչին վալիսի Մ. Տումէ՝ պու սէզպէպէ Ֆրանսայա ագիմէթինի կէրի պրագմըշ տբր։ Հայնան նամ Զին ատտաը ալէյհինտէ պիր նիմայիշ իճրասը իչին Թօնքինտէ Ֆրանսըզ պաթարեալրը իլէ բիյատէ ասաքիրի հագբրլանմագտա տբր։

Թայ կազէթասը՝ Զինին Գանթօն շէհրինի թարա թուրմանընը Ֆրանսայա թավսիյէ իտիյօր։

Ֆրանսա Մէհլիսը մէպուսանընն մէրճէլ Ֆրգալարը՝ պահրիյէ նէզարէթինին պիւտժէ լայիհասը ալէյհինտէ սէրպէթի թարաֆտարանընն տէրմէյան իթթիֆաղերի թէքլիֆի ըետտ իթմիշլեր տիր։

Գուլկարիսթանընն Սոպրանիյէ մէճլիսի՝ չէտիտ պիր միւզահատտան սօնրա աչար ըուսումը հագգընտա հիւքիմէթին թագտիմ իթթիկի գանուն լայիհասընը գապուլ իթմիշ տիր։ Գունընն իւզէր նէ էվվէլքի սապահ սաաթ 4ատ Սոֆիատտա, պիր Ֆրանսըզ պանքէր սինտիգասընընն՝ խազինէ թահվիլաթը սուրէթիյէ գըսսա պիր միւտտէթէ վէ սգօնթօ իտիմիշ ֆիյաթլա 20 միլեօն ֆրանգըզգ պիր խթիգրազ Գէնլիֆ իթթիկի չույու պուլմուշտը։ Ու սուրէթէ մուսթաֆիյիճիմ Ֆրանսըզ պանքէրլէրի՝ քէնտի խթիգրազ թահվիլէրինին բիացյա չըգաբըլմագը ֆիյաթը ագօնթօ իթտիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տբր քի, պու խուսուս Գուլկար հիւքիմէթի թարաֆընտան բէտտ օլընմըշ իտի։

Գէլկրատտան Բէօնէյէ Զայրնալ կազէթասընա եաղըլտըղընա կէօրէ, էսպագ հոպպիյէ նազրը Մ. Սթանգօվիչ՝ Սրպիա թօբրաղընտան չըգըպ կիթմէք իչին սապգգ գրալ Միլան նամընա իսթաբ ալմըշ իսէ տէ, քէնտի վաթանընը պրագըպ կիթմէք իսթէսէտիկինի վէ անճագ էճէր իլէ պու էմրէ իթտաթ իսէպիլէճէկինի էճվատէն պէյան իթմիշ տիր։

Միւհթէմէտ Ամերիգանընն Գէնթ-ուսի էյալէթինտէ քեսքին Մայսվիլտէն եաղըլտըղընա կէօրէ, պէյազ պիր գասընը գաթլ իթմէքլէ իթհամ օլընան պիր սիյոհ՝ քիւլիյէթլի պիր խալգ թարաֆընտան էվվէլա պիր աղաճա պաղանըպ տէհէրթի իչքէնճէյեր վէրիլմէքտէն սօնրա, սաղ սաղ եաղըլմըշ տբր։

Լօրտ Սալիզպէրի՝ զէվճէսինին վէֆաթը միանասպէթիյէ պէյանը թաղիյէթ իտէն միթէաստտա զէվճա կազէթալարտա միանտրիճ պիր մէքթուպտա արզը թէչէքքիւրաթ իթմիշ տիր։

Ալէքսանիանընն Բէյխրթա մէճլիսինտէ մէպուս Ակաթէր իլէ Ժողպասընը՝ ուսուրը թիճարէթլէրինտէ պու քէրրէ իլանը իթվաս իթմիշ օլտրգլարընտան, մէպուսլըգտան խթիճա իթմէլերի՝ մէճլիսը մէզքիր թարաֆընտան քէնտիլերինէ տէֆթարլէ խթթար օլընմըշ իսէ տէ, մուհալէֆէթ խտուպ խթիճա իթմէմիշլեր տիր։

Եվրոպանընն բէք չօգ պէյիւք չէհիրլերինտէ օլտրզը կիպի, Պէլէյիգանընն բայիթախթը օլան Գրիքսէլ չէհրինտէ տախի հայվանաթա մախսուս պիր մէզարլըգ իհտասը՝ չէհրը մէզքիր պէլէտիյէ մէճլիսինէ թէքլիֆ օլընմագ իմիշ։

Նունան գրալիյասը թարաֆընտան թէսալիա թիխսէլերինին եաբըլմասը իչին 150,000 տրախմի վէրիլմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Լօնտրա Օսմանլը սէֆարէթի՝ Թիւրքիայա կէթիրիլմէսի մէճմու էշեանընն Օսմանլը կէօմրիւքլերինէ կէլտիկինտէ, պիլա թէէխիր զապթ օլունըպ մալին ախտ օլտուզը ատտմլարա հիչ պիր կէօնա թազմինաթ վերիլմէյէճէկինի Լօնտրա կազէթալարը վասրթասրյա ալէագատարանա իլան էյլէմիշ տիր։

—Խարիճիյէ նազրրը ռէվ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն մագամընա թէչրիճ իտէմէմիշ տիր։

—Զաթը հազրէթը Սատրազամի թարաֆընտան էվվէլքի կէճէ Նշան Թաշընտա եէնի եաբրյան Համիտիյէ ճամիսինտէ Մէնգըպէի Վէլատէթ օգութտրբրմըշ, վէ խիթամընտա մահալը մէզքիրտէ պուլընան պիլճիմլէ ֆուգարալարա ատտագալար թէվզի իտիլերէք, տուտի հազրէթը Բատիշահի օգունմըշ տբր։

—Անատօլու շրմէնտրֆէր գումբանեասընա ալէգատար օլան պանգալար մուրախխասլարը՝ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Ալէքմանիատա Մայանս շէհրինտէ Տէօյշ Պանգ միւտիրի Տօգթ. Սիմընընը բիյասէթի ալթընտա ագտը իճթիմա իլէ, գումբանեա իշլէրինէ տաիր միւզաքէրաթ իճրա էյլէմիշլեր տիր։

Գու սբրատա Տէօյշ Պանգ Նամընա Մ. Սիմընս իլէ Մ. Կովինէր, Օսմանլը Պանգասը Նամընա Մ. Թէտտոր Պերժէ, Պէթման Պանգասը Նամընա Մ. Դարլ Եօրկի, վէ Բարիզ ալէագատարլարը Նամընա Մ. Նօէլ Պարտագ վէ Անատօլու գումբանեասը միւտիրի Մ. Զանտեր հազրը պուլընմըշլար տբր։ Իչպու իճթիմատա գումբանեա իշլէրինին իլերեաք տախի սուրէթը իտարէխանէ տտիր ալէագատարլարը իչիւն տէ պիր իթթիֆագը թամմ հաբլ օլուպ, Մ. Սիմընս Մայանստան Տէբրատէթէ կէլէճէք վէ պիր գաչ հաֆթա գալաճագ տբր։

— Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Մէքքէ էմիրի տէվլ. սիյատ. Ալիֆիսլ Բէֆիգ բաշա հազրէթլէրինէ միւզէյյին պիր խըրգա, Հիճազ վալիսի տէվլ. Ահմէտ Բաթիպ բաշա հազրէթլէրինէ իշլէմէլի պիր սէթրէ, վէ չէյլիկերտէն Իպնիլ Բէշիտ հազրէթլէրիյէ մայէթինէ 31 ատտտ հըրգա իհսան պույրուլմըշ, վէ գունլար տիւն Սիւրբէ Էմինի աթուֆ. Հիւսէյին Հասպի էֆ. հազրէթլէրինէ թէսլիմ իտիլմիշտիր։

— Բամազան միանասպէթիյէ ֆուգարէլերէ ատէթ իւզրէ Խազինասատի Շահանէտտէն եէյէճէք տաղըտրլմասընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

— Բումանիա սէֆիրը ճէտտիտ Մ. Կիգա Գրիկատիյէնին իթիմատնամէսինին վէ հուզուրը Շահանէտտէ օգությանճաղը նութգընն պիրբը սուրէթի՝ Մապէյն պաշ քիթապէթինէ թագտիմ օյընանճագ տբր։

— Թօբխանէի Ամիրճէճ եէնիտտէն 15 գանուն գուլլանըլմասընա լիւզում կէօրիւլերէք, իճրաի իյճապընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Թիւրքիատա չըգան չավատրը տախի Թիւրքիա իսկէյէլերինտէն եէքտիկերինէ տէնիզտէն նագլինտէ ուն վէ պուդայ կիպի տախիլի ըեսմը կէօմրիւքտէն աֆվը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Թօխսումըզգ վէ եէմէքլիք զախիրէյէ իհթիյաճլարը պուլընան Գոնեա վիլայէթինտէ Գարաբունար վէ Էրէյլի գազալարը էհալիսինէ՝ եէքտիկերէ քէֆիլ օլմագ սուրէթիյէ Զըրաաթ Պանգասը չիւպէլերինտէն ագչէ վերիլմէսի՝ Պապը Ալիտէն Թիճարէթ նէզարէթինէ էմր պույրըլմըշ տբր։

Քէզալիք զախիրէյէ իհթիյաճլարը օլան Իզմիր վիլայէթինտէ Ֆոչանի ճէտիտ էհալիսինէ Իզմիր Զըրաաթ պանգասընտան 75000 դրշ. վերիլմէսի Մէճլիսը Վիւքէլճա գարարլաշարբրըմըշ տբր։

—Տէնիզտէն վէ գարատան եասագ էշեա կիրմէսինին մէնի իչիւն Տէբրատէթ իլէ սաիր մէվգրլարտա իթթիխաղը գարարլաշարբրբան թէտտպիր ճիւմլէսինտէն օլարագ Տէբրատէթտէքի էճնէպի թէէսիաթընա կէլէն էշեա տախի՝ պունտան պէօյլէ Օսմանլը մէմուրլարընն մուայէնէսինէ թապի պուլընարբրլաճագ տբր։

—Թիւրքիա վէ Եունան հուտուտը գօմանտանը սատտ. Սէյֆուլլահ բաշա հազրէթլէրի՝ հուտուտ իւզերինտէ եաբրյան խթիհքեամաթը կէօզտէն կէչիրտիկի սբրատտա, Եունանիսթանընն Արթա չէհրինի զիյարէթը իթմէյ, վէ գօմանտան իլէ միւլագաթ իտտուպ, մումիլէյհ գօմանտան պիրազ սօնրա Սէյֆուլլահ բաշայա իատէի զիյարէթէ կէլմիշ տիր։ Էրթէսի կիւն Սէյֆուլլահ բաշա՝ Եունան գօմանտանընընն տավէթի իւզերինէ քէնտիսինէ իքրամէն վերիլէն գօնէքտտ հազը պուլընմըշ, վէ Եունան մէմուրլարը թարաֆընտան ֆէվգէլատտ հիւսնի գապուլ կէօրմիշ տիր։

—Մալիյէ Նէզարէթինտէ ագտը իճթիմա իտէն պիւտժէ գօմիսիօնընճա՝ պունտան սօնրա Խազինէի Մալիյէտտէն չիմտիլիք այրը այրը բարա վերիլմէմէսի հագգընտա իթթիխաղ օլունան գարարրն մէվգրի իճրայէ գօնուլտրզը իչիտիլմիշ տիր։

—Նէա Էֆէնտի կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Գարատաղ սէֆիրի Մ. Պաքիչ՝ եագընտա մէէզուսնն մէմլէքէթինէ կիտէճէքտիր։

—Լարնագատա պուլընան ասքէրտան 200 Ինկիլիզ ասքէրինին Թրանսվաալա հարաքէթ իթտիքլէրի պիլտիրիլիյօր։

—Մէքթպը Միւլքիյէի Շահանէ մէէզունլարընտան Համտի էֆ. Այտընն, վէ Մէհմէտ Թէվֆիզ էֆ. Սելանիք վիլայէթլէրի, վէ Իպրահիմ Բուսուսի էֆ. Խիտտավենտիկեար վիլայէթի մայէթինէ մէմուր օլմուշլար տբր։

—Իթալիա գրալընընն եէկէնի գօնթ տը Թուրինօ՝ տիւն Դալթատտա Սէն-Ժորժ նամ չօճուգլար խասթախանէսինի զիյարէթլէ թէքմիլ գօվուշլարը վէ ամէլիյաթխանէլերի կէզէրէք խասթա չօճուգլարընն խաթրընը սորմուշ, վէ կէօրտիւկիւ ինթիզամ վէ միւքէմմէլիյէթտէն տօլայը խասթախանէ հէյէթինի թէպրիք էյլէմիշ տիր։

Գօնթը միւշարէյէյհ՝ կէլէճէք ճումատա կիւնիւ Իթալիայա միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Իզմիր վիլայէթի ումուրը էճնէպիյէ միւտիրի սապրգ կոստանդէան Արմենակ էֆ. պա իրատէի Սէնիյէ Խարիճիյէ նէզարէթի իսթիշարէ օտասընա մէմուր պույրըլմըշ տբր։

—Պրուսատան Իգպամա եաղըլտըղընա կէօրէ, 63 եաշընտա վէ Տիմիթրի նամընտա եանեալը պիր Ռում բաբաղը՝ կէչէն կիւն Պրուսա մէճլիսը իտարէսինէ կիտէրէք, թէագիգաթընն վէ վիճտանընն սէվգիյյէ Իսլամիյէթի գապուլ իտէճէյինի պէյան իթմէքլէ, լազըմ կէլէն մուամէլէսի իյֆա օլընմըշ, վէ քէնտի թալէպիյէ Մէհմէտ Ալի իսմի վերիլմիշ տիր։ Մումիլէյհ իւլէմատան օլմայը արզու իթմէքլէ, հուզարը մէճլիստէ ճիւպպէ կէյմիշ վէ սարբգ սարմըշ տբր։

—Տէբրատատէթ Էմիյէթ Սանտըղընն պազը գայտ վէ տէֆթէրլերիյէ ճրզտանլարընը թէպտիլ իտտերէք սախթէքտարլըգ եօլունտա 5000 լիրա չալմըշ օլան մէզքիր սանտըղընն սապգ մուհասէպէճիսի էշրէֆ էֆ.՝ Տէբրատատէթ հէյէթը իթհամիյէսինճէ ճինայէթլէ իթհամ իտիլմիշ, վէ հիյէ վէ տէսիսէ իլէ Սանտըղընն ագչէսինի տօլանտրբրմըշ օլան սաաթը Իպրահիմ վէ սապգ մուխամմին Ալէքսան էֆ.նին տախի տօլանտրբրբճրլբգ հիհէթինտէն էշրէֆէֆ. իլէ պիրլիքտէ լիզուրը մուհաքէմէլերինէ գարար վերիլէրէք, էվրագը մահքէմէի պիտէսինէ թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

—Էվվէլքի կէճէ Միրէֆթէյէ կիտէն Ֆրէսինէ գումբանեասը վաբօրլըրընտան պիրի՝ եէնիգաբու աչբգլարընտա մաքինասը սագաթլանարագ, տուրմաղա մէճաղուր օլմուշ վէ թամիրաթա պաշլանմըշ տբր։

—Պունտան 3 կիւն ագտէմ կիւմիլճինէտտ զուհուր խէն գաբրկա էսնասընտա 20տէն զիյատէ էվ երգըլմըշ տբր։ Արտա վէ Մէրիճ չայլարը աա պու քէրրէ ճօշարագ խասարաթը մուճիպ օլմուշլար տբր։

—Եահուտիլերին Դրպրրսա հիճրէթլերինէ նէզարէթ իթմէյէ մէմուր օլան Մ. Տավիա Թրէսսէն՝ պու քէրրէ Դրպրրսատան Պաղեստինէ կիթմիշ օլուպ, պիր գաչ հաֆթատան եինէ Դրպրրսա տէօնէճէք տիր։ Մ. Տավիանն Դրպրրս վալիսիյէ միւլագաթընտան հիչ պիր նէթիճէ հասրլ օլմամըշ տբր։ զիրա վալի՝ մութալէպաթընը թահրիրէն պիլտիրմէսինի Մ. Տավիատտէն թալէպ էյլէմիշ տիր։

Դրպրրսա կիտէճէք եահուտիլէր էշյէ պիր գաչ ֆամիլեա օլմայը, Ռուսիատտան վէ մէմալիքը սարբէտտէն 10000 գատտար եահուտի Մըսբրա հիճրէթ իտէճէքլէր իմիշ։ Անճագ Դրպրրսընն եէրլի էհալիսի՝ պու հիճրէթ ֆիքրինէ գարշը իմիշ։

—Իշիթտիկիմիզէ նազարէն, Եըլպազը միանասպէթիյէ պու տէֆա Պահճէ Գարուսընտա Պին Պիր Զէյիտ մաղասընտա էնվաֆ նէֆիս վէ ուճուղ մալլար պուլունըյօր։

ՍԱՐՐԱՖԻՕՅԷ

Գալաթա Գօրոսասընընն 15 կիւնլիք լիքիտասօօնը տիւնքի կիւնէ թէսատիւֆ իթտիկինտէն, 398600 Գօնս. վէ 6880 ատտ էֆէքթիֆ Շրմէնտրֆէրլերին սաթը մուամէլաթը իճրա օլընարագ, 1000 գօնս. իչիւն 72½ ղրշ. վէ պէհէր Շրմ. իչիւն 48¾ սանթիմբէրտա խասէթ իթտիկի ըէսմէն իլան օ-օլունմըշ տբր։

Ֆօնտօլար ֆիյաթը պու կիւն պիր աղ տիւշկիւն տիր. էզճիւմէ Թրանսվաալ մատէն քեաղրը 66տան 58 ֆր., Ռում. Շրմէնտրֆէրի՝ 125.25 ֆր. վէ Գոնս. 25 ղրշ. 0.3 ֆրյ. իքէն, պու սապահ Շրմ. 123¼ ֆր. վէ Գոնս. 24 ղրշ. 36 ֆրյ. աշըմըշ տբր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Կրօն. Ժողով տիւն Բաթրիգխանէտտէ Բաթրիգ Օրմանեան Ամէն. Ց. Մաղքիա Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը, վէ Ցովհաննէսեան Գեր. Ց. Գրիգորիս Սրբազանընն Ատենապետութիւնը թահրընտա ագտը իճթիմա էտէրէք, մէվզուը մէվգրի պահս օլան աթիտքի մէսէլէլերինին բույէթ ու թէսվիյէսիյլէ մէշղուլ օլմուշ տբր։

1.—Մէճլիսը մէզքիր՝ Մուշտա Եիւզ իւսթիւ պրագրըմըշ օլան գաբընլարընը հալ ու ահվալինտէն տօլայը մահալլի Առաջն. Տեղապահը Կիւլէսէրեան Գեր. Ց. Բաբկէն վարգապետին նէշր իթտիկի պէյաննամէի մալիւմ հագգընտա Ս. Էջմիածին Սրբազան Կաթողիկոսընընն Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրտիկի թահրիրաթը գրաաթ իթմիշ, վէ կէլէճէք իճթիմատ պու պապատ պիր միւզաքէրէ իճրասընա գարար վերմիշ տիր։

2.—Քէզալիք միւշարէլէյհ Սրբազան կաթողիկոսը՝ Ազգեան Ց. Խորէն Սրբազանընն վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ եաղըլտը թաագիյէթնամէ տախի տիւնքի կրօն. Ժողովտա գրաաթ օլընմըշ տբր։

3.— Մէճլիսը մէզքիր՝ Հայէպ Առաջն. Տեղապահը Ներկարարեան Ց. Պետրոս վարգապետին մէսէլէսինի եէնի կիլիկիա կաթողիկոսընընն էնզաբը տիգգաթընա արզ իթմէք իչիւն մէսէլէի մէզքիրէնին հալ ու թէսվիյէսինի միւշարէլէյհ կաթողիկոսընընն ինթիխապընտան սօնղրայա թաալիգ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

4.—Բուսֆուգտա պուլընան Մուշտա Ց. Երևում քահանայ՝ կէլէճէք իլք պահարտա մէմլէքէթինէ կիթմէք միչիւն միւսասատ թալէպ իթմիշ իսէ տէ, Կրօն. Ժողով՝ գարարը սապգգընտան վազ կէչմէմիշ տիր, եանի էկէր Ց. Երևում քահանայ սէրիան մէմլէքէթինէ կիթմէզ իսէ, հիչ պիր բուհանի մէմուրիյէթ իյֆա իթմէսինէ միւսասատ օլընմայճագ տբր։

Կրօն. Ժողով՝ կէլէճէք սալը կիւնիւ Վէլատէթը հազրէթը Բատիշահի օլմագ միւնասէպէթիյլէ ագտը իճթիմա իթմէյէճէք տիր։

Տիւն Միլլի խանէ գօմիսիօնը տախի Բաթրիգխանէտտ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը թահրընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, թաշրա վիճակլարընտան զարուրէթը ազիմէյի միւպէյյին օլարագ կէչէն էվրագ ու թահրիրաթը նազարը տիգգաթա ալմըշ, վէ էլինտէ պուլընան ճիւղի պիր մէպլաղա կիւճ հալ պէյ եէրէ իանէ կէօնտէրէպիլմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, Մուշա 60, Պիթլիսէ 100, Բալույա 75, Զարսանճագա քէղա 75 վէ Ցիյարպէքիրէ 95, քի ճէման 345 լիրա իրսալինէ դարար վերիլմիշ տիր։

Գօմիսիօնը մէզքիր՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին Ճրջաբերականը սայէսինտէ էբէյիճճ պիր իանէ մէպլաղը էլէ կէչիրճէճէկինի վէ թէքրար թաշրա միւհաճճիյինէ իանէ կէօնտէրէպիլճէկինի իւմիտ իտէրէք, կէլէճէք բէնճյէպիհ կիւնիւ տախի ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

Տիւն Ցնտես. Խորհուրդ տախի Բաթրիգխանէտտ ագտը իճթիմա իտէճէք իտի իսէ տէ, ազատէն եալընը Ատենապետ էֆ. կէլմիշ տիր։

Եվվէլճէ եաղըլտըղը վէճհյէ, Խուն Ժողով՝ Ամիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ իրսալ պույրուլաճագ էմրնամէ իւզէրինէ կէլէճէք ճումատա կիւնիւ Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա ագտ իճթիմա իտէրէք, Կիլիկիա Կաթողիկոսընն ինթիխապը իչիւն թանզիմ իտիլմիշ օլան թալիմաթը կէօզտէն կէչիրէրէք, իճրաի իյճապընը թահրը գարարա ալաճագ տբր։

Քազ. Ժողովը իճթիմաը ախիրինտէ միւզաքէրէ օլընան մէսէլէլէր հագգընտա թանզիմ իտիլէն էվրագ պու կիւն մէրճիրինէ թագտիմ օլընմըշ տբր։

Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Գեր. Ց. Գաբրիէլ Սրբազան՝ նամիզաճլրգ սէպէպիյլէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու Բաթրիգխանէյէ էնէմէմէքտէ տիր։

Սիս կաթողիկոսը միթէվէֆա Մկրտիչ Սրբազանը վէրէսէսի թարաֆընտան իգամէ օլընան 500 լիրա տավասը՝ պիր վագթտան պէրու թաթիլ օլընմըշ իքէն, պու քէրրէ Ցերասատէթ Իսթինաֆ Մահքէմէի Թիճարէթինտէ բույէթ օլընմազա պաշլամըշ, վէ Բաթրիգխանէ թարաֆընտան տա Ասատուրեան Մկրտիչ էֆ. վէքիլ նասպ օլընմըշ տբր։

Մալիւմ տիր քի, միթէվէֆա Մկրտիչ կաթողիկոս՝ Օսմանլը Պանգասընն Հայէպ չիւպէսինէ 500 լիրա էմանէթ պրագմըշ օլմազլա, վերէսէսի՝ չիմտի պու մէպլաղը կէրէք պանգատան վէ կէրէք կաթողիկոսլըգ քիւրսիսինէ տավա իտիյօրլար։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լոնդրա 12 դեկտ.— Հարպիյէ նէզարէթի՝ պու կիւն ճէնուպի Աֆրիգատան հիչ պիր թէլէկրաֆ իլան իթմէմիշ տիր։ Իչպու հավատսսիզլիքտէն տօլայը էֆքարը ումումիյէ չօգ էնտիշէ վէ մէրազ իտիյօր։

Պօրատտա եէնիտէն զուհուր իտէն պիր չայիյէ կէօրէ, Ինկիլիզ ասքէրի՝ Իւմտա Պրունընտա տիկէր պիր մաղլուպիյէթէ տիւշար օլմուշլար իսէ տէ, պու հավատսի Թաստրգ իտէն հիչ պիր ճիտատ թէլէկրաֆ վիւրուտ իթմէմիշ տիր։

Բիյացա գէնա տբր։ Թրանսվաալը գէնա խաղէրլերինէն մատտա, եէնիտէն բարա ֆգտանը զուհուրա կէլմէսինէն գօրգուլըյօր։ Սգօնթօ ֆիյաթընն եէնիտէն եիւքսէլմէսի միհհէթմիլ իտուկի սեօյլենիյօր։ Ճէնուպի Աֆրիգա թահվիլտը խայլիտէն խայլի տիւշիյօր։ Բանտ (Մայնս թահվիլտը պիր լիրա տահա տիւշէրէք, 38 Ինկիլիզ լիրասը օլմուշ վէ Զարթբրէա 3.50 Ինկ. լիրասընտա գտբանմըշ տբր։

Բուրլ 12 դեկտ.—Խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Հիճուազին վալիսի Մ. Տումէ՝ Հայնան ատասընտա հատխէլէր զուհուրինտէն տօլայը Ֆրանսայա ազիմէթինի կէրի պրագմազա մէճլուր օլմուշ տբր։ Ֆրանսա հիւքիմէթի՝ թէատասիրէ մուէսսիրէ իթթիխաղընը էմր իթմիշ տիր։

ՏՕԳԹ. ՄԱՆՈՒԷԼ, ՊԷՅ ԻԹԹԻՃԵԱՆ

Փոխադրուած է Բերա, Բանկալթի ճատտէ թիւ 139 տունը, և հիւանդ կ'ընդունի ամէն առաւօտ մինչեւ 5 եւ երեկոյին 8-11 (Ը. Թ.). 10-10

ԹԻՋԱՐԷԹ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԼԵՐԻ

ՍԷՐՄԱՑԵԼԼԵՐԻՆ ԹԻՋԱՐԷԹՑԷ ԻՍԹԻՄԱԼԻ

Մ Բօլ Պէրնարը վէֆթը դ-ոնոսէպէ-Ռիչլէ պուլը դ-Բուլէար.

Բարիզտէ միԹէչէքիւլ Պանդ Մէքէսիս պէ վլէօր ղ'Էնոր-Սրէրէ (Ռիճարէր ալէմնէ մախոս-ս դ-ուլէրլոր խո-սոս-ոէ պանդոսը) նամ պանդանն մէճիսը իտարէսի ըէիսի Մ. Բօլ Պէրնարը վէֆթը՝ կէչէն հաֆթա զարքնտա Ֆրանսա մաթպուսթը թարաքնտան մուսիւլէյհին ԹիճարէԹ ալէմինէ վուգուպուլան խրամէԹլէրի հագգընտա զայէթ սիԹայիշամիզ պիր չօգ պէնալէր նէչրինի մուճիպ օլսու։

Մ. Պէրնար Թօհաֆ պիր պանքէր իտի. իմԹիյազլար, չըմէնտրֆէր ինշաաԹը, գանալլար աչմագ, եախսա մատէնլէր արամագ կիպի իշլերի Թաագիպ իԹմէզ իտի. Ֆըրանսաա վէ ինկիլԹէրատա պիր չօգ պանքէրլէր վարտըր քի, տիւնեանդն տէօրԹ Թարաքինա առամլար կէօնտէրէրէք, պիր եէրտէ պէօյիւք պիր տէմիրԹօլ խաԹԹը իմԹիյազընը իսԹիհալա, տիկէր պիր մէմլէքէԹ իշուն սու գումբանեասը Թէչքիլինէ, իւչիւնճի պիր եէրտէ տախի զէմինի եառարագ ալԹուն, կիւմիւշ, էլմաս վէ եա... քէօմիւբ մատէնի պուլմաղա օղրայըրլար։ Պու կիպի պանքէրլերին պէօյիւք գըսմընդն մագսէտի՝ էյտէն տէյիլ, ինԹիպալան իսԹիֆատէ տիր։ Օնլար իշլուն քեար՝ իմԹիյազը ալըպ գումբանեասը Թէչքիլ իԹմէք, վէ հիսսէ քեաղըալարընը բիսայա եերլէշտիրմէք մատատէսինտէ տիր։ Օնատան սոնրա՝ արԹըգ օ իշ իսԹէր քեար չըգարսրն, իսԹէր չըգարմասրն, զէրրէճէ ումուրլարընտա ԻԹմէզլէր։ Զիրա քէնտիլերի իշլուն արԹըգ էհէմմիյէԹի գալմամըշ տըր. մէզքիւր իշտէն անալյաճագլարընը անոմալլար պըր։

Մ. Պէրնար պու եօլտա պանքէրլերտէն տէյիլ իտի. Թէքմիլ ֆանալիյէԹինի (Էլէկ-ալարլըպընը) ԹիճարէԹ ալէմինէ հասր էյլէմիշ իտի։ Պունընա պէրապէր իշիտիլմիշ տէյիլ տիր քի՝ Մ. Պէրնար եէնի պիր տիքքէան, եէնի պիր ԹիճարէԹկեահ, եէնի պիր պանգա ԹէէսԹս ԻԹմիշ օլսուն։ Պիր իշի միճճատէատէն ԹէէսԹս ԻԹմէք՝ հեր նէ գաատր օլա՝ Թէհլիքէլի պիր չէյ տիր։ Մ. Բօլ Պէրնար նէ՝ քէնտի բաբասրընը, նէ՝ ատ քէնտիսինէ էմնիյէԹի օլանլարընը ագչէսինի ուճագ պիր Թէհլիքէյէ պիլէ գօյմազ իտի։ Բէնտի Թէքմիլ իշկիւզարլըզը՝ ԹիճարէԹ ալէմինտէ՝ բարլագ պիր սուրէԹտէ տէվամ իտէն, վէ տահա զիյատէ քեար չըգարմալարը՝ տահա պէօյիւք սերմայէյէ միԹէվագգրֆ կէօրինոն իշլերի կէօզտէն գաչըրմամասընտա իտի։ Պիր ԹիճարէԹկեահ, պիր ֆապրիգա, պիր մուամլէլի Թիճճարիյէ՝ սէնէտէն սէնէյէ քեարը արԹմագ տէրէճէսինտէ պիր մուվաֆֆագրյէԹ (յոլսոդո-Ռիսն) վասրը օլընճա՝ Մ. Բօլ Պէրնար՝ օ իշին սահիպի իլէ պիր ԻԹԻլաֆ ագա իտուպ, իշլին Բէչոմսլըզընը վէ մէվճուտա ԹէչքիլԹընը սաԹրն ալըր, վէ օնը տահա զիյատէ Թէրագգըսընա քեաֆի պիր սերմայէ իլէ անոմիմ շիրքէԹի հալինէ վազ իտեր իտի։

Գօնրլան սերմայէ՝ տայմա իշին զաԹէն չըգարմագտա օլտուղը սաֆի քեարա միԹէնասիպ (եանի իշ էսկի քեարընտան ֆագրա ԹէմԹԹիւ հասրլ ԻԹմէսէ պիլէ, հիսսէտարլարա եէնէ սէնէվի 100ատ 3½-4 բատատէսինտէ պիր ԹէմԹԹիւ Թէվզի իտէպիլէճէք մըդարտա) օլարընտան, բարալարընը պու իշէ վազ իտէնլէրին մէնաֆիի՝ անոմիմ գումբանեասրընը Թէչքիլի Թարիխինտէ զաԹէն էմին պուլընը իտի. վազ օլունան պէօյիւք սերմայէ սայէսինտէ հասրլ օլաճագ եէնի քեարլար տա ճա՞պա։

Մամաֆիհի պու սուրէԹլէ Թէչքիլ օլունան գումբանեալարրն իսԹիգպալի հէման գավիյէն ԹէէմԹն իտիմիզ պուլընը իտի։ Զիրա՝ Մ. Պէրնար իշին պաչընտա պուլընանլարտան քիմսէյի Թէպտիլ ԻԹմէզ իտի. իշլին էսկի սահիպլերինի հիսսէտար, վէ քեարտա տախի խուսուսի պիր մէնֆաաԹը հաղզ այըգլը տիրէքԹօր սրֆաԹըյա երնէ մէվգրլարընա իպգա էյլէր իտի։ Ցիկէր մէմուրլարատն տա հէման հիշ քիմսէ չըգարըլմազ իտի. չէօյլէ քի՝ իշլին անոմիմ շիրքէԹինէ տէվր օլընմասը՝ անրն ԹէչքիլԹընճա հիշ պիր Թէպէտտիւլի մուհիպ օլամայը, եալընը սերմայէ արԹմըշ պուլընը իտի։ Պինաէն ալէյհ՝ եէնի շիրքէԹին հիսսէտարլարը՝ իշլին միէսսիսլէրինին Թէճրիպէքեարլըզընատն վէ իգԹիտարընտան Թէմմը յա իսԹիֆատէ էյլէրլեր իտի։

Մ. Պէրնարրն պու սուրէԹլէ Թէէսիս ԻԹմիշ օլտուղը գումբանեալարրն ճիմլէսի տէ պէօյիւք մուվաֆֆագրյէԹէ մազհար օլմուշլար տըր։

Պու գումբանեալարտան պիրի Բարիզտէ քեահն Բո-սէ վէ Բոայալ գազինօլարընը իշլէԹմէք իշլուն Թէչքիլ օլընմըշ տըր քի՝ սէնէվի ԹէմէԹԹիւ՝ հիսսէտարլարը էլլերինտէքի քեաղըարն էսկի ֆիյաԹընա գըյասէն 100ատ 6½-7 բատատէսինտէ պիր մէպլաղ Թէվզիինէ քիֆայէԹ էյլէմէքտէ տիր։ Բարիզտէքի Բո-սէ վէ Բոայալ գազինօլարը՝ պիզտէքի Թօգաթլէան, Լիւքսէնպուրկ, եանի տերէճէսինտէ ԹէէսԹսաԹ տըր։ Վէ հիշ չիսպհտ ԻԹմէմէյի տիր քի՝ չէհրիմիզին եօգարըրտա Թատատա ԻԹտիկիմիզ իշ ԹէէսԹսաԹը տա՝ չիմտիքի իտարէլերի սագլանմագ չարԹըյա անոմիմ շիրքէԹի հալինէ վազ օլընալար՝ հիսսէտարլար իշլուն քեարը պիր իշ ԹէչքիԹ իտէպիլիրլէր։

Մ. Պէրնարրն էսէրի օլան իքինճի գումբանեասը՝ Պէսթ-Օլէպէ գումբանեասը տըր քի՝ Պէսթ-Է տէնիլէն սիւտլիւ բէքսիմէԹի իմալ էյլէմէքտէ տիր։ Օլէպէ պիսքիւի ֆապրիգասը՝ միւէսսիսի պուլընան Մ. Օլիպէնին ԹահԹը նէգարէԹինտէ սէնէլէրճէ իշլէԹիմիշ. վէ միւհիմմ քեարլար վէրմիշ իտի։ Մ. Պէրնար՝ մէզքիւր ֆապրիգանրն մուվաֆֆագրյէԹինի էկօրմէսի իւղերինէ, իշի պիր անոմիմ շիրքէԹի հալինէ գօյմուշ տըր քի՝ օնտան պէրի՝ սերմայէնին արԹմասը յա մուամլէլԹրն պիր գաթ տահա քէսպը վիսաթ իԹտիկի կէօրիւլմէքտէ տիր։

Մուամլէլյէհին վիճուտէ կէԹիրտիկի գումբանեալարտան պիրի տէ Շօսսի-ր Էնգրօյալը տէնիլէն գօնտուրա շիրքէԹի տիր քի՝ պիր գօնտուրա ֆապրիգասրը վէ մէզքիւր ֆապրիգանրն Բարիզտէ վէ Ֆրանսա միլյարԹրընն պաչրճա չէհրրլէրինտէ պուլընան սաԹրը մաղազարընը իշԹիրա ԻԹմիշ, վէ պէօյիւք պիր սերմայէ սայէսինտէ՝ մուամլէլԹը տահա զիյատէ Թէվմի էյլէտիկինտէն, պու կիւն՝ Ֆրանսանրն է՝ բարլագ ԹիճարէԹ շիրքէԹլէրինտէն պիրի հալինէ կէլմիշ տիր։

* * *

Մ. Բօլ Պէրնար՝ ԹիճրէԹկեահլարրն ԲէՀլէմմալըզ հագգընը վէ ԹէչքիլԹը մէվճուտէսինի իշԹիրա իտուպ, անոնմ շիրէԹի հալինէ իֆրազ էյլէմէք ուսուլինի քէնտիսի իհտաս էյլէմիշ տէյիլ իտի։ Քէնտիսինին Ֆրանսատա հաբարը չէյ՝ ԻնկիլԹերատա ումումիյէԹ հալինի ալմըշ օլան պիր մուամլէլինին ԹաԹպիգինտէն իպարէԹ տիր։

Լոնտրայա, ՄանչէսԹըրտ. Լիվրբուլա կիԹմիշ օլանլար պիլիրլէր քի՝ պէօյիւք ԹիճարէԹկեահլարրն հէման ճիւմլէսի «Լինիրպ անոնիմ» գումբանեալար էլինտէ տիր։ Պագգալ, գասապ, էշեճճը, չայճը, Թօհաֆճը, մանչէֆԹոռ-բոռը ճիւմլէսի տէ Լինիրպ գումբանեալար տըրլար։ ՕԹէլլերին, գազինօլարրն, ԹէԹրօլարրն պէօյիւք գըսմը լիմիԹրտ գումբանեալար էլինտէ տիր։ ԿազէԹալար իշլինտէ՝ պիր Լինիրպ գումբանեայա տէվր իտիլմիշ օլանրէկ տըր։ Վէ պիզտէքի եէնիչէրի գըյաքէԹխանէսի կիպի պամումընտան ինսան հէյքէլէրինտէն իպարէԹ օլան Մոպամ Թ-օաղ՝ Էֆանիպէնը պիլէ՝ պիր լիմիԹրտ գումբանեանրն էլինտէ պուլընմագտա տըր։

* * *

Շիմամի էկէր օգուսյանլարրմզ միւնասէպ կէօրիւլէրսէ Եվրօբալարրն բարալարընը ԹիճարէԹ իշլերինտէ իսԹիմալ էյլէմէք խուսուսընտա կէօսԹերտիլերի պու զայրէԹի՝ պիզտէքի սերմայէտարլարրն մէսլէքի իլէ մուգայէսէ իԹսինլէր։

Պիզտէ շիմտիյէ գաատր հա՞նկը ԹիճարէԹկեահ տըր քի՝ մուամլէլԹը նէ գաատր բարլագ սուրէԹտէ տէվամ ԻԹմիշ օլուրսա օլսուն վէ սահիպլերի նէ՞ գաատր նամուսը պուլընբրլարսա պուլընսունլար, պէգյէ պիր Թէչվիգէ չայէսԹէ կէօրիւլմիւշ օլսուն։

Պիզտէ ԹիճարէԹ ֆիքրինին հէնուզ նէ՞ գաատր կէրիտէ պուլընտրգրնա զանն իտերիզ քի պունտան պէօյիւք տէվլի օլամազ։

Միսալ օմմագ իւզրէ՝ Ա.յարընտա, Գրրչէհրինտէ, Գայսէրիյէտէ իճրա օլունան խալը ֆապրիգաթօրլրզընը կէօզ էօնինէ կէմիրէլիմ։

ԻշԹէ պիր ԹիճարէԹ քի՝ էֆֆ տիր. վէ Թէրագգը.յա ֆէվգէլատէ իսԹիտատ վար տըր։

Եալընրզ միլլէԹիմիզտէն պու ԹիճարէԹտէ բէրաքէնտէ սուրէԹիլլէ իսԹիմալ օլունան սերմայէ տէ եիւզ երրմի պին լիրայը միԹճավուզ Թախմին օլունմագտա տըր (Եվրօբատա վէ Ամերիգատա պուլընան ԹիճարէԹ էվլերիմիզ տէ տախիլ օլարագ)։

Նիչի՞ն շիմտիյէ գաատր պու իշին կէրէք իմալաԹը, կէրէքսէ ԹիճարէԹի իշլուն պիր շիրքէԹ Թէչքիլ իտէէմիք։ Նէ՞ իշլուն իմալաԹ նօգԹատ նազարընտան նէֆֆասէԹի իսԹէհլիկիմիզ հալէ կէԹիրէմէմիք։

Սէպէպ՝ էվվէլա՝ պիզտէ ԹիճարէԹ ֆիքրինին հէնուզ բէք զարֆ պուլընմասը, վէ՝ սանիէն տախի՝ պիզտէ սերմայէտարլարրն պէօյիւք գըսմընդն՝ ֆաիզճիլիքտէն, մասաշ գըրմագտան, հէվալէ սաԹրն ալմագտան վէ էմմալինտէն էօԹէյի տուչինէմէմէլէրի տիր։

Ֆրանսատա Մ. Պէրնարրն եաբարը չէյի. էկէր Թիրքատատա տա—վէլէվ քէնտիսի անճագ 20-30000 լիրա սերմայէյէ մալիք օլսուն—իշկիզար վէ էօնայագ օլմագ իգԹիտարընը հաղ պիր ատամ եաբարա, հէմ ԹիճարէԹիմիզին ԹէրագգԸը, հէմտէ սերմայէլերիմիզին իսԹիմալի նօգԹի նազարընտան զայէԹ միհիմմ պիր խրամէԹ իպրազ ԻԹմիշ օլաճագ տըր։

Ֆագաթ՝ պինԹէէսսիֆ քի՝ պիզտէ՝ էօյլէ էյլէ—ալը վէ էօ այագ օլմագ իգԹիտարընը հաղ պիր ատամ եաբարա, հէմ ԹիճարէԹիմիզին ԹէրագգԸը, հէմտէ սերմայէլերիմիզին իսԹիմալի նօգԹի նազարընտան զայէԹ միհիմմ պիր խրամէԹ իպրազ ԻԹմիշ օլաճագ տըր։

Գ. Ս.

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ԳՐԱԼԻՃԱՍԸՆԸՆ ԶԷՄԱՆԸ ՀԻՒԳԻՒՄԷԹԻՆՏԷ

ՎՈՒԳՈՒ ՊՈՒԼԱՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷԼԷՐ

Թրանսվաալ մուհարէպէսի միւնասէպէԹլէ Լ. ԲարԹի կազէԹասը գրալիցա Վիգթօրիանրն ուղուն միւտատէթ զէմանը հիւքիմէԹինէ վուգու պուլան պիԹիւն մուհարէպէլերի պէրվէճճը աթի թաատատ ԻԹմիշ տիր։

1830-40 Ագիզան մուհարէպէսի, 1841 Զին մուհարէպէսի, 1845-46 Հինտիսթանտա Սիխ գագիլէլերի մուհարէպէսի, 1846 Գաֆր մուհարէպէսի, 1849 իքինճի Զին վէ Ագիզան մուհարէպէսի, 1848-49 իքինճի Սիխ մուհարէպէսի, 1850 Պիրմանիա մուհարէպէսի, 1851-52 իքինճի Գաֆր մուհարէպէսի, 1852-53 իքինճի Պիրմանիա մուհարէպէսի, 1854 Գրրրմ մուհարէպէսի, 1856-58 իւչիւնճի Զին մուհարէպէսի, 1857 Հինտիսթան մուհարէպէլերի, 1861-62 տէօրտիւնճի Զին մուհարէպէսի, 1860-61 Մաօրիս մուհարէպէսի, 1863-66 իքինճի Մաօրիս մուհարէպէսի, 1863 66 Ա.չանթի մուհարէպէսի, 1864 Եուննան մուհարէպէսի, 1867-68 Հապէշ մուհարէպէսի. 1868 Պազուտի մուհարէպէսի, 1868-69 իւչիւնճի Մաօրիս մուհարէպէսի. 1873-74 իքինճի Ա.չանթի մուհարէպէսի, 1877 իւչիւնճի Գաֆր մուհարէպէսի, 1878-79 Զուլուլար մուհարէպէսի, 1878-80 իւչիւնճի Ագիզան մուհարէպէսի, 1879-81 Պազոմօզ մուհարէպէսի, 1879-81 Թրանսվաալ մուհարէպէսի, 1885-92 իւչիւնճի Պիրմանիա մուհարէպէսի, 1890 Զանզիպար մուհարէպէսի, 1890 Հինտիսթան հուտուտը մուհարէպէսի, 1894-96 Մաթապէլէ մուհարէպէսի, 1895 Զիթրալ մուհարէպէսի, 1896 իւչիւնճի Ա.չանթի մուհարէպէսի, 1897 Հինտիսթան հուտուտը մուհարէպէսի, 1899 իքինճի Թրանսվաալ մուհարէպէսի։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

ՔէԹաուն 11 դեկտ. (Ռոյթ).— ՍԹօրմպէրկ գուբպինտէքի մուհարէպէտ Ինկիլիզլէրին զայիաԹը՝ եարալանմըշ 9 զապիԹէն վէ Թէլէֆ օլմուշ 2 նէֆէրտէն իպարէԹ պուլընմըշ տըր։ Ինկիլիզլէրին 9 զապիԹ իլէ 596 նէֆէրի տէ օրԹատա եօգ տըր։

Լոնտրա 11 դեկտ.— Իմիտ Պըրունը միսԹէմիքեաԹընտա քեարին ՆաուբօրԹատաքի Ինկիլիզ ասաքիրինին գօմանտանը ժէնէրալ Ֆրէնչ՝ դեկտ. 7 Թարեխիյլէ պիր Թէլէկրաֆ չէքէրէք, ասաքիրին Աբունտէլէ Նագլինի Թէէմին ԻԹմէք իշլուն քէնտի բիյատէ ասաքիրինին Աբունտէլ ճէնուպինտէքի Թէրէլէրի զապԹ ու իշղալ ԻԹտիքլերինի պիլտիրմիշ տիր։ Աբունտէլ՝ ՆաուբօրԹրն չըմալ ճիհէԹինտէ պիր գաչ քիլօմէԹրօ մէսաֆէտէ քեաին տէմիրեօլ իւզերինտէ պուլընըպ, ագչամ իշղալ օլունմըշ տըր։

Պիր բիյատէ Թապուրը իլէ Մաատեր Ռիվըրտան կէօնտերիլէն պիր պաԹարեա Թօր՝ Պօէր ժէնէրալը Բրինսլօնրն ասաքիրինի կէրի բիւսկիւրԹմիշլէր տիր։ Մաատեր Ռիվըր իլէ օլան Թելէկրաֆ մուխապէրաԹը աչրըմըշ վէ տէմիրեօլ իշլէմէյէ պաչլամըշ տըր։

(Թելէկրաֆ՝ պու հավատիսինէրէտէն կէլտիկինի սէօյլէմէյօր, լաքին Օրանժ Ռիվըրտան կէլտիկի իհՀԹիմալէն պահտ տէյիլ տիր։ Ժէնէրալ ՄիԹիւէն՝ Ֆրմպըրլէյէ տոզրու իլերլէյէրէք ամէլյաԹը հարգան մուհարէպէսի, 1848-49 իքինճի Սիխ մուհարէպէսի, 1850 Պիրմանիա մուհարէպէսի, 1851-52 իքինճի Գաֆր մուհարէպէսի, 1852-53 իքինճի Պիրմանիա մուհարէպէսի, 1854 Գրրրմ մուհարէպէսի, 1856-58 իւչիւնճի Զին մուհարէպէսի, 1857 Հինտիսթան մուհարէպէլերի, 1861-62 տէօրտիւնճի Զին մուհարէպէսի, 1860-61 Մաօրիս մուհարէպէսի, 1863-66 իքինճի Մաօրիս մուհարէպէսի, 1863 66 Ա.չանթի մուհարէպէսի, 1864 Եուննան մուհարէպէսի, 1867-68 Հապէշ մուհարէպէսի. 1868 Պազուտի մուհարէպէսի, 1868-69 իւչիւնճի Մաօրիս մուհարէպէսի. 1873-74 իքինճի Ա.չանթի մուհարէպէսի, 1877 իւչիւնճի Գաֆր մուհարէպէսի, 1878-79 Զուլուլար մուհարէպէսի, 1878-80 իւչիւնճի Ագիզան մուհարէպէսի, 1879-81 Պազոմօզ մուհարէպէսի, 1879-81 Թրանսվաալ մուհարէպէսի, 1885-92 իւչիւնճի Պիրմանիա մուհարէպէսի, 1890 Զանզիպար մուհարէպէսի, 1890 Հինտիսթան հուտուտը մուհարէպէսի, 1894-96 Մաթապէլէ մուհարէպէսի, 1895 Զիթրալ մուհարէպէսի, 1896 իւչիւնճի Ա.չանթի մուհարէպէսի, 1897 Հինտիսթան հուտուտը մուհարէպէսի, 1899 իքինճի Թրանսվաալ մուհարէպէսի։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

ՔէԹաուն 11 դեկտ. (Ռոյթ).— ՍԹօրմպէրկ գուբպինտէքի մուհարէպէտ Ինկիլիզլէրին զայիաԹը՝ եարալանմըշ 9 զապիԹէն վէ Թէլէֆ օլմուշ 2 նէֆէրտէն իպարէԹ պուլընմըշ տըր։ Ինկիլիզլէրին 9 զապիԹ իլէ 596 նէֆէրի տէ օրԹատա եօգ տըր։

Լոնտրա 11 դեկտ.— Իմիտ Պըրունը միսԹէմիքեաԹընտա քեարին ՆաուբօրԹատաքի Ինկիլիզ ասաքիրինին գօմանտանը ժէնէրալ Ֆրէնչ՝ դեկտ. 7 Թարեխիյլէ պիր Թէլէկրաֆ չէքէրէք, ասաքիրին Աբունտէլէ Նագլինի Թէէմին ԻԹմէք իշլուն քէնտի բիյատէ ասաքիրինին Աբունտէլ ճէնուպինտէքի Թէրէլէրի զապԹ ու իշղալ ԻԹտիքլերինի պիլտիրմիշ տիր։ Աբունտէլ՝ ՆաուբօրԹրն չըմալ ճիհէԹինտէ պիր գաչ քիլօմէԹրօ մէսաֆէտէ քեաին տէմիրեօլ իւզերինտէ պուլընըպ, ագչամ իշղալ օլունմըշ տըր։

Պիր բիյատէ Թապուրը իլէ Մաատեր Ռիվըրտան կէօնտերիլէն պիր պաԹարեա Թօր՝ Պօէր ժէնէրալը Բրինսլօնրն ասաքիրինի կէրի բիւսկիւրԹմիշլէր տիր։ Մաատեր Ռիվըր իլէ օլան Թելէկրաֆ մուխապէրաԹը աչրըմըշ վէ տէմիրեօլ իշլէմէյէ պաչլամըշ տըր։

(Թելէկրաֆ՝ պու հավատիսինէրէտէն կէլտիկինի սէօյլէմէյօր, լաքին Օրանժ Ռիվըրտան կէլտիկի իհՀԹիմալէն պահտ տէյիլ տիր։ Ժէնէրալ ՄիԹիւէն՝ Ֆրմպըրլէյէ տոզրու իլերլէյէրէք ամէլյաԹը հարգան մուհարէպէսի, 1848-49 իքինճի Սիխ մուհարէպէսի, 1850 Պիրմանիա մուհարէպէսի, 1851-52 իքինճի Գաֆր մուհարէպէսի, 1852-53 իքինճի Պիրմանիա մուհարէպէսի, 1854 Գրրրմ մուհարէպէսի, 1856-58 իւչիւնճի Զին մուհարէպէսի, 1857 Հինտիսթան մուհարէպէլերի, 1861-62 տէօրտիւնճի Զին մուհարէպէսի, 1860-61 Մաօրիս մուհարէպէսի, 1863-66 իքինճի Մաօրիս մուհարէպէսի, 1863 66 Ա.չանթի մուհարէպէսի, 1864 Եուննան մուհարէպէսի, 1867-68 Հապէշ մուհարէպէսի. 1868 Պազուտի մուհարէպէսի, 1868-69 իւչիւնճի Մաօրիս մուհարէպէսի. 1873-74 իքինճի Ա.չանթի մուհարէպէսի, 1877 իւչիւնճի Գաֆր մուհարէպէսի, 1878-79 Զուլուլար մուհարէպէսի, 1878-80 իւչիւնճի Ագիզան մուհարէպէսի, 1879-81 Պազոմօզ մուհարէպէսի, 1879-81 Թրանսվաալ մուհարէպէսի, 1885-92 իւչիւնճի Պիրմանիա մուհարէպէսի, 1890 Զանզիպար մուհարէպէսի, 1890 Հինտիսթան հուտուտը մուհարէպէսի, 1894-96 Մաթապէլէ մուհարէպէսի, 1895 Զիթրալ մուհարէպէսի, 1896 իւչիւնճի Ա.չանթի մուհարէպէսի, 1897 Հինտիսթան հուտուտը մուհարէպէսի, 1899 իքինճի Թրանսվաալ մուհարէպէսի։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

ՔէԹաուն 11 դեկտ. (Ռոյթ).— ՍԹօրմպէրկ գուբպինտէքի մուհարէպէտ Ինկիլիզլէրին զայիաԹը՝ եարալանմըշ 9 զապիԹէն վէ Թէլէֆ օլմուշ 2 նէֆէրտէն իպարէԹ պուլընմըշ տըր։ Ինկիլիզլէրին 9 զապիԹ իլէ 596 նէֆէրի տէ օրԹատա եօգ տըր։

Լոնտրա 11 դեկտ.— Իմիտ Պըրունը միսԹէմիքեաԹընտա քեարին ՆաուբօրԹատաքի Ինկիլիզ ասաքիրինին գօմանտանը ժէնէրալ Ֆրէնչ՝ դեկտ. 7 Թարեխիյլէ պիր Թէլէկրաֆ չէքէրէք, ասաքիրին Աբունտէլէ Նագլինի Թէէմին ԻԹմէք իշլուն քէնտի բիյատէ ասաքիրինին Աբունտէլ ճէնուպինտէքի Թէրէլէրի զապԹ ու իշղալ ԻԹտիքլերինի պիլտիրմիշ տիր։ Աբունտէլ՝ ՆաուբօրԹրն չըմալ ճիհէԹինտէ պիր գաչ քիլօմէԹրօ մէսաֆէտէ քեաին տէմիրեօլ իւզերինտէ պուլընըպ, ագչամ իշղալ օլունմըշ տըր։

Պիր բիյատէ Թապուրը իլէ Մաատեր Ռիվըրտան կէօնտերիլէն պիր պաԹարեա Թօր՝ Պօէր ժէնէրալը Բրինսլօնրն ասաքիրինի կէրի բիւսկիւրԹմիշլէր տիր։ Մաատեր Ռիվըր իլէ օլան Թելէկրաֆ մուխապէրաԹը աչրըմըշ վէ տէմիրեօլ իշլէմէյէ պաչլամըշ տըր։)

Բարիզ 11 դեկտ.— Սրիթֆոնթայնտա Ինկիլիզ ասաքիրինին մուվաֆֆագրյէԹսիզլիկէ տիւչար օլտուղընա տարր զուհուր իտէն չայիա Թէհագգուզ իտիյօր։

1900 ՍԷՐԿԻՍԻ

Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ ախիրէն 1900 սէրկիսինին էճնէպի շիպէլէրինի զիյարէԹ ԻԹմիշ տիր։ Օ կիւն սաղանագ կիպի եաղմուր եաղարագ, բրԹաԹրմն պիր գըսմընտա պէօյիւք կէօլլեր Թէչքիլ օլընտըզը հալտէ, Մ. Լուպէնին մայէԹինտէ պիր չօգ զէվաթ հաղրը պուլընմըշ տըր։ Բէիսը միչարէլէյհ՝ բէիգաԹընտա պուլընան գօմանտան Լրկրան վէ քեաԹիպը խուսուսիսի Մ. Բօլա իլէ պէրապէր Թրօգատէրօ սէրայընա վասրը օլմուշ, վէ օրատա ԹիճարէԹ նաղըրը Մ. Միլլրան, սէրկի գօմիսէրի, պաչքաԹիպ վէ սաիր մէմուրլարը Թարաքրտան ԻԹիգպալ իտիլմիշ տիր։ Մ. Լուպէ իլք էնճէ Բուսիա շիպէսինէ կիտիպ, Բուսիանրն պազը մէչհուր քիլիսէլէրինտէ պուլընան զայէԹ ճէսիմ չանդարրն նիմունէլէրինի սէյր ԻԹտիքաէն սոնրա, Թրանսվաալ վէ Հինտիսթան շիպէլէրինէ կէչմիշ տիր։

Հինտիսթան շիպէսինէ կէտիկի զէման, օրատա չալըշան ինկիլիզ ամէլէսի՝ 3 տէֆա «Հուրրա» տէյու պազըրարագ բէիսը ճիւմհուրը ալգըլամըշլար տըր։

Բէիսը ճիւմհուր սրրասրյա էճնէպի շիպէլէրինին ճիւմէսինի զիյարէԹ ԻԹմիշ տիր։ Հէր շիպէյէ կէտիկինտէ, օ շիպէնին գօմիսէրլէրի, միյմարլարը իլէ կէօրիւլիպ էլլերինի սրգմըշ տըր։ Էճնէպի շիպէլէրին պիր չօղունտա գօմիսէրլէրին եանընտա սէֆիրլէր տախի պուլընըյօր իտի։

Թրգատէրօ պազչէսինի, Պիլլի բրԹաթրմընը կէզտիրգէն սոնրա, Մ. Լուպէ իլէ բէֆգագբընտաքի զէվաթ արագայարա պինդ, Ալմա քէօրբիւսինէն Օրսէ բրԹաթրնա կէչմիշլեր, վէ օրատա էճնէպի տէվլէԹլեր նամրնա եարբլան պէօյիւք քէօչքլերի զիյարէԹ էյլէմիշլեր տիր։ Բէիսը ճիւմհուր հեր քէօչկին ուուլը միյմարիսի հագգընտա վերիլէն ԹաֆսիլաԹը քէմալը տիգգաթլա տիչնէմիշ տիր։

Սբանիա քէօչկինտէ պիր Սբանեօլ պայրագը՝ բէիսը ճիւմհուրը սելամտարդը կիպի. Ալէման շիպէսի՝ Ալէման վէ Ֆրանսրդ պայրագլարը իլէ Թէզեէն օլընմըշ իտի։ Մ. Լուպէ հեր քէօչքտէ պիր գաչ տագիգա գալարագ, հաղրը պուլընան զեվաթ իլէ կէօրիւլիյօր իտի։

Իրան շիպէսի էօնիտտէ մելի ելպիտէյի կիրնմիշ օլան գօմիսէր ժէնէրալ Քիթագճեան Խան՝ բէիսը ճիւմհուրը ԻԹիգպալ էյլէմիշ տիր։

Մաճառիսթան շիպէսի խուսուս։

)(160)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՉԸ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

30.

Նօթէրին ճէվապը գաթիսի վէ Թարդը ԻՔիատէսի հիշ պիր չիպհէյէ մահալ պրագմամըշ օլտուղընատն, Մարկրիթ մէյուսիյէթին մէրԹէպէի զայէսինէ կիբիքիթաբ օլարագ, ատապա գըզը ներելէրատ գալմըշ օլտուղընը վէ օ գարընդն գըզը ներելէ կէօԹիւրմիւշ օլտուղընը տիւչիւնմէյէ պաչլամը։

ԻսԹիֆապ սրրասը նօթէրէ կելտիյինատն։—ՄիԹէվէքիա տօսԹրմամ՝ վէքիթընատն էվվէլ պիր մէքթուպ ալմըշ օլտուղըմը նէ՞ ճիհէԹլէ Թախմին իսիյօրսընը, Մատամ։

—Թախմին տէյիլ, տատէթ էվին իտիմ, Պիր Թէսատիւֆի միճիզգէքտրանէ իւէ պիր արալըգ պու մէքթուպ կէօդիւմէ էլիչտի։

—Բօպէր Վալլէրանը՞ն մէքթուպը մը։

—Էվվէթ։

—Մէքթուպ պանա՞ մը իտի։

—Էվվէթ, հաթթա տօղրուտան տօղրույա էլինիպ Թէսլիմ իտիլէճէք իտի։

—Նէ պէօյլէ պիր մէքթուպ ալտըմ, նէ տէ պիր քիմսէ միւրաճաաթ ԻԹտի։

Մարկրիթ իտէճէյի սիւվալին նէ սուրէԹլէ Թէէսիր իտէճէյինի անլայալիմէք իւզրէ, Նօթէրին եիւզինէ պագըպ։—Նէտինիղտէ Բօպէր Վալլէրանը էմանէք էվրագը ՀՕՊ մը տըր։

—Պու սիւվալին նէ սելահյէթլէ վաքիա օլտուղընը սէօյլեր իսէնիզ, ճէվապընը ալապիլիրսինիզ։

—Մէրամըմը բէք ալէա անլամըշ օլտուղընըզը պիլիրիմ, չու հալտէ քէնտի քէնտիսի ԻԹհամ ԻԹմէք կիպի պիր քեաէր վէ մահհուպիյէԹատն գուրԹարմալը իտինիզ...հէնուզ չիրխարէ իքէն զասպ իտիրմիշ օլան գըզընը վալիտէսի պէն իմ։ Պունանա սէնէլերտէն պէրու գըզընա գավուզմագ իւմիտյէ պին տիւրլիւ միհնէԹ վէ մէզագաթ չէքէրէք կէզ եաշը տէօքէն պիշարէ վալիտէ պէն իմ։ Պիր քէլիմէ իլէ Թէսէլի իտէպիլէճյինիզ տիլխուն վալիտէ պէն իմ։ Գըզըմընը նէրէտէ օլտուղընը պիլիր իսէնիզ Ալլահ աշգընա սեօյլեյին...Բօպէր կիպի սիզ տէ մէրհամէԹսիզ խարն օլմայընն։ սիզ պիզգաթ պանա հիշ պիր խըյանէթ, հիշ պիր խապատէ խնաա իտէմէզսինիզ։ Նաշամագ իշլուն մէթանէթ վէ պէքլեմէք իշլուն սապր վէ գուվվէթ իհսան խտինիզ։—Խյէրէք Մարկրիթ հէօնքիւր հէօնքիւր աղլամագա վէ Ներհայէթ Մ. Օկիւնին այագլարընա գարանարագ եալվարըպ եաղարմաղա պաչլատը։

Զահիրէն հասպէ մէսլեք մուհաֆազասընա մէճպուր օլարագ գալի մուհաֆազա իլէ պէրապէր, պաթընէն ճիտատէն միԹէէսսիր օլարագ։—Ըէճա խէրիմ, Մատամ, գալգընընը տինլէյինիզ...

Մարկրիթ գալգար, եերինէ օթուրը։—Քի՞մ օլտուղընըզը ֆիլհագիգա քէշֆ խտիւ սիզի ամրմագատ խտիմ. լաքին ամրմագտան պաչգա էլիմէն պիր չէյ կէլմէդ։

Մարկրիթ ալտիմը եէէս ըզհաթ խտինճէ, նօթէր սէօգիւնէ տէվամ իլէ։—Իւչինճու տէֆա օլարագ սիզի Թէէմին խտէրիմ քի, պու սեօյլեսիքլերինիզին հիշ պիրինատն խապէրտար տէյիլ խտիմ։ Սիզէ բահաթ գալա վէ իւմիտ հասրլ ԻԹտիրմէք խուսուսընատաքի արզու վէ էմել իմ՝

սիյէթը հալի իլէ բէյոը ճիւմհուրըն սոն տէրէճէ նազարը տիգգաթը ճէլպ իթմիշ տիր։

Բարիզ Օսմանլը սէֆիրի աթուֆ. Միւնիր պէյ հազրէթլէրի՝ պիզզաթ Օսմանլը չիւպէսինին էօնիւնտէ պուլընջյոր իտի։ Օսմանլը չիւպէսինին ինչաաթը հէնուզ խիթամ պուլմամըշ իսկ տէ, միյմարլար վագթ ու զէմանընտա հէր չէյին միւքէմմէլ սուրէթտէ իքմալ օլընաճաղընը թէէմին իտիյօրլար։ Էլհասլ բէյոը ճիւմհուր՝ իթալիա չիւպէսինի զիյարէթ իթտիքտէն վէ ումումի սերկի գօմիսերի Մ. Ալֆրէտ Բիգարը պիր տահա թէպրիք էյլէտիքտէն սօնրա էլիզէյէ ավտէթ իթմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Իթալիատա Միլան շէհրինին պէլէտիյէ ինթիխապաթընտա իթիտալ թարաֆտարանը իլէ բաբաս թարաֆտարանը մաղլուպ օլմուշլար տըր։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը՝ միւսթէմլիքաթ ումուրը նէզարէթինին պիւտժէսինտէքի պիրինճի ֆասլլարը գապուլ իթմիշ տիր։

Գալքիւթատան կէլէն պիր թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր քի, կէչէն Ափրիքայի մուհարէպէսինտէն պէրու Խիյպէր կէչիտինտէ պուլընան ինկիլիզ ասքէրը մունթազամէսի յունվ. 1տէն էվվէլ կէրի չէքիլճէք տիր։ Վագը օլան իթիլաֆլարա կէօրէ, մէզքիւր կէչիտ՝ Խիյպէր Բայֆէլ տէնիլէն եէրի ասքէրին մուհաֆազասընա պըրագըլաճագ տըր։ Պու ասքէր՝ իքի թապուրտան իպարէթ օլուպ, հէր թապուրտա ինկիլիզ օլարագ եաւլընը 3 զապթի պուլընճաղ տըր։ Լէնտի Գօթալ Ալի Մէսէիտ միւսթահֆէմ նօգթալարը Խիյպէր Բայֆէլ ասքէրի թարաֆընան թութուլաճաղը կիպի, քէրվան հարէքէթ իտէրքէն, սահր նօգթալար տաթի անլէր թարաֆընան մուհաֆազա օլունաճագ տըր։ Ասքէքիրը մունթազամէնին կէրի ալընմասը Բիշավէր հուտուտընտա ահվալը հաղրէրինին մուճիպը մէմնունիյէթ օլաուզընը միւպէյյին տիր։ Ափրիտիլէր իլէ սահր հուտուտ գապիտէլէրի Հինտիսթան հիւքիւմէթինին ասըլ հուտուտ էօթէսինտէ պուլընան ճամրուտ մէզգըրնա ասքէր իգամէ իթմէյէճէկինէ, վէ քէնտի մէմլէքէթլէրի Հինտիսթան իւլքէսասընա պիրլէշմէյէճէկինէ գանաթ հասրլ էյլէտիքլէրի ճիհէթլէ, 3 սէնէտէն պէրու ինկիլիզլէր աէյհինտէքի խուսուսմէթլէրինի թէբք իլէ մէմնունիյէթ իզհար իթտիքլէրինի ինկիլիզ կազէթալարը եազըյօրլար։

— —

Զէթինեէտէն էվրօբա կազէթալարընա եազըլտըգընա կէօրէ, շու արալըգ Գարատաղընդն պէօյիւք մէմուրլարընը էն զիյատ մէշղուլ իտէն քէյֆիյէթ՝ Վիրպազար վէ Բօսիօրիցատան կէշմէք իւզրէ, Պարտան (Անթիվարի) Զէթինեէյէ գասար պիր շըմէնտըֆէր ինչասը մեսէլէսի իմիշ։

Պունտան 4-5 սէնէ էվվէլ Ալէքսանիա սէրմայէտարլըրընան միւրէքքէպ պիր հէյէթ՝ խաթթը մէզքիւրէ տաիր թէագիգաթ վէ քէշֆիյաթ իճրաէյլէմիշ իսկտէ, զիլախէրէ խաթթը պիր ֆիտէսի օլամայաճաղը անլաշըլմասը իւզրինէ իշէ կիրիշմէքտէն վազ կէչիլմիշտիր։ Կէյլեն սէնէ պիր Բուս գումբանեասը քէշֆիյաթա պաշլամըշ իքէն, տա պիր իշ պէճերէմէյիպ Գարատաղտան կէթմիշլէր իսկ։ Պու սէնէ Պէլճիգալըլար իլէ Մաճարլարտան միւրէքքէպ պիր հէյէթը մալիյէ մէյտանա չըգարագ, խաթթը կիւզէրկեահը վէ հիյնը ինչասընա հասըլ իտէպիլէճէկի մէնաֆի հագգընա թէտրիգաթ վէ թահգիգաթ իճրասընա պաշլամըշ իսկ տէ, պու գումբանեանընն տա մուվաֆֆագ օլաճաղը շիւպհէլի սայըլըյօր։

ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐ ԳԱԶԱՆԸ

Պաթումի շըմէնտըֆէր գազասը հագգընտա Պաթումտա Նէյը օլունան պիր Բուս կազէթասընտա աթիտէքի թաֆսիլաթ օգունմըշ տըր։

Սապահ ալաֆր. սաաթ 9 բատէլէրինտէ 37 վակօնտան իպարէթ պիր գաթար թիֆլիստէն Պաթումտա հարաքէթ էյլէմիշ տիր։ Մէզքիւր գաթարա պազլանան տիկէր վակօնլարտաքի գուրա նէֆէյլէրինտէն 300 քիշի նագլ իտիլմէքտէ իտի։ Ամմէքթ սթասիօնընտա Պաթումտան գարը կէլէն գաթար սալիմէն կէչտիքտէն սօնրա թիֆլիս գաթարը հարեքէթ էյլէմիշ տիր։ Զակօպէն քէօրրիւսի թամիր իտիլմէքտէ օլուպ, մաքինիսթ քէօրրիւյիւ կէչմէտէն միւրուր իշարէթինէ տըգգաթ իտիլմէսի քէնտիսինէ իսթար իտիլմիշ իտի։ Քէօրրիւնին իլգ սիւթիւնի իւզէրինտէքի խաթթըն տէմիր չուպուգլարընան իքիսի իշճիլէր թարաֆընան ալընարագ, ալթընտաքի տիրէքլէր տէյիշտիրիլէճէք իմիշ։ Մաքինիսթ Կալենիգօ՝ խաթթըն չու նօգթատա պօզուլարըղընն ֆարգընտա օլմայարագ, գաթարը սիւրտիւրմէքտէ իքէն՝ լոգոմոթիֆ իլէ իլգ վակօնլար 21 արշըն գատար իւերի կէչտիկինի միւթագըպէն՝ արգատան կէլէն վակօնլար պաստըրարագ, մաքինա իլէ 7 վակօն՝ Գօզա Նէհրինէտէ վրիմիշ տիր։ Մութէպագը վակօնլարակէլինճէ, Նէհրէ տիւէնէլէրտէն այրըլարագ քէօրրիւնին եանըպաշընտա պիրպիրի իւզէրինէ պինէրէք խուրտուխաշ օլմուշլարտըր։ 202 գուրա Նէֆէյլէրինի համիլ օլան վակօնլարա ասլա պիր մազարտաթ օլմայարագ ճիւմէյսի սաղ սելիմ գարատա գալմըշլար տըր։

Հատիսէ թիֆլիսէ աքս իտերիթմէզ, շըմէնտըֆէրին տիրէքթօրը իլէ մուավինի վէ սրհհիյէ վէ ատլիյէ վէ ժանտարմա մէմուրլարը մահալը վագասյա սիրաթ գաթարը յլա ադիմէթ իթմիշլեր տիր։ Պաթումթիֆլիս խաթթընտա թամ 3 սաաթ հիչ պիր նօգթատա գաթար հարեքէթ իթմէմիշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆՏԱ ԹԻԹԻՒՆ ՄՕՆՕԲՕԼԸ

Աթինա պանդասը վասթասըյլա, Եունանիսթանտա Թիւթիւն Թիճարէթինին թէվսիի իշիւն պիր գումբանեանընն թէչքիլ օլունմասը թասավվուր օլունըպ, մէզքիւր գումբանեանընն՝ Թիւթիւն իխրաճաթը մՕՆՕԲՕԼԸՆ ալաճաղը զանն օլունը յօր։

Գումբանեանընն սապլ մագասէտի սիկարա եաբըպ, Մըսըր սիկարա ֆապրիգալարը յլա բեգապէթ իթմէք տիր։ Եունան հիւքիւմէթի պու Թիւթիւն մՕՆՕԲՕԼԸ թէէսիսինտէն վազ կէչմիշ իտի իսկ տէ, թէքքար պու մէսէլէյի նազարը տիգգաթա ալմըշ տըր։

Պիր Ինկիլիզ գումբանեասըյլա մՕՆՕԲՕԼ հագգընտա պիր մուգավէլէ ազտը իշիւն միւզաքէրաթա կիրիշմէպ, մէզքիւր մուգավէլէյնին եազընտա ազտ ու իմզա օլընաճաղը գաթիէն իւմիտ իտիլյօր։ Պու մուգավէլէ մուճիպինճէ սէնէվի գումբանեա 5 միլեօն տրախմի թախսիսաթ վէրէճէկի կիպի, հասըլաթը ասֆիյէնին 100տէ 60ը հիւքիւմէթէ, վէ 100տէ 40ը գումբանեայա թէրք օլընաճագ տըր։

Թիւթիւն մՕՆՕԲՕԼՆԱՆ գումբանեանընն հասըլաթը ասֆիյէսի 15 միլեօն տրախմիյէ պալիղ օլուպ, հիւքիւմէթ 14 միլեօնը, վէ գումբանեանընն հիսսատարլարը 1 միլեօնը ալաճաղը թախմին օլընը յօր։

Շիմտիքի հալտ Եունանիսթանտա հէր սէնէ պիր պուչուգ միլեօն գբյէ թիւթիւն ինհիսար ալթընալընըպ, քիւչիւք բաքէթլէր իլէ սաթըլտըզը հալտ, սարֆիյաթընն տահա զիյատ արթաճաղը իմիա օլընը յօր։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Նֆիա նէգարէթը ճէլիլէսի միւհէնիսլէրինտէն սաաա. Ֆրէնկիա էֆ.յէ թէրֆիէն ուլէա սրնըքը սանխսի. Տէնիզլի միւասաիի ումումի մուավինի իզզ. Թէվֆիգ պէյլէ Խազինէ ճէլիլէի հազրէթը նէզէվվի բուզնամչէճէսի Մուսթաֆա Ֆախրէտտին էֆ.յէ վէ մէսքիքաեթը Շահանէ խտարէսի բօլիս միֆէթթիչի Ֆախրէտտին էֆ. վէ Ղազիմիտ սանճաղը մուհասէպէճիսի Խայրի վէ Սէլանիքամահքէմէի թիճարէթ ազասընտան Ափրիֆ պէյլէրէ թէրֆիէն սանխյէ սրնըքը միւթէմայիզի, վէ Հալէպ էմլաքը Հիւմայուն իտարէսի պաշ քէաթիպի իզզ. Ապտիլ Գատեր, վէ Մուսուլ էմլաքը Հիւմայուն գօմիսիօնը պաշ քէաթիպի Հասան Ֆահգ էֆ.լէրէ թէրֆիէն սանխյէ սրնըքը սանիսի բիւթէլէրի թէվֆիհ պուլյուրլմուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Ալէքսանիա սէֆարէթի միւսթէշարը օլուպ, տէվլէթը միւշարէյյա Բարիզ սէֆարէթի միւսթէշարլըզընա թահվիրը մէմուրյէթ իթմիշ օլան Մ. տը Շլէօզէրէ 1ինճի վէ տէվլէթը միւշարէյյա թէպասընտան Մ. Ֆրէտերիգ Վէրլիյէյէ, վէ Հալէպ էմլաքը Հիւմայուն իտարէսի միւտիրի էրքանը հարպկյէ միրալայլարընան իզզ. Սաֆվէթ պէյ, վէ Սէլանիք մահքէմէի թիճարէթ ազասընան իզզ. Ափրիֆ պէյ 3ինճի բիւթպէյէրտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Հաշմ. Իթալիա զրալը հազրէթլէրինին պիրտէրզատէյերի օլուպ, պէրաթ սէյահաթ պու քէրրէ Տէրսաատէթ կէմիշ օլան Ֆէխամ. գօնթ տը Թուրին հազրէթլէրի՝ բէֆագաթընտա Իթալիա սէֆիրը քէպիրի էալ. Մ. Բանցա հազրէթլէրի պուլյուտըզը հալտ տունքի սալը կիւնիւ ագշամ իւզէրի Մապէյնը Հիւմայուն Միւլիւքանէ ճանիսը ալիսինէ պիլզիմէ, Զաթը չէվզէթսիմաթը հազրէթը Բատիշահէյէ միւլազը օլմուշ տըր։ Միւլազաթը Սէնիյէնին խիթամընտա միւշարէյէյ հազրէթլէրի՝ մէրասիմ տարիբէի Սէնիյէսինէ ադիմէթ պիր ազ իսթիրհաթտան սօնրա, Զաթը չէվզէթսիմաթը հազրէթը թաճարի՝ տարիբէի Սէնիյէի Մէզքիւրէյի Թէյրիֆ իլէ միւշարէյէյհէ իատէի զիյարէթ պույուրմըշլար տըր։ Պատէհու քէնտիլէրինէ պիր զիյաֆէթը Սէնիյէ քէշիտ պույրուլարագ, իշլու զիյաֆէթը Սէնիյէի Միւլիւքանէսէ Զաթը սամի Սատարէթքէնահի վէ Ատլիյէ նազրը իւզ. տէվ. բաշա հազրէթլէրի վէ Շուրահ Տէվլէթ բէյսի վէ Խարիճիյէ նազրը տէվ. բաշալար հազարթը վէ գօնթ տը Թուրին հազրէթլէրինին եավէրի իլէ սէֆարէթ մէմուրլարընտան պազըլարը վէ Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքանէ մէմուրյնի հազըր պույուրմագ յէրէֆիյէ միւպահի օլմուշլար տըր։

— Ֆրանսա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Պանգը Օսմանի միտիր մուավինի աթուֆ. Բանիրի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ իթա օլընան կինճի բիւթպէտէն Լէֆիօն տ'Ոնէօր, վէ Պարշլոն պաշ չէհպէնտէրի իզզ. Միւնիր պէյէ Պուլկարիսթան էմբէթի թարաֆընտան վէրիլէն 3ինճի բիւթպէտէն Մէրիթ Սիվիլ նիշանընը միւար վէ մուսիւէյհիմա թարաֆլարընտան գազալ, վէ լէտէլիյսազ թաալիգի խուսուսընա պիլիսթիզանմիւասատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի էրզան պույուրմըշ տըր։

ԸՄԲՇԱՄԱՐՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐՆ Ի ԹՈՒՐՔԻԱ

Եթէ Սպանիան կը պարծենար իւր ցլամարտօվը, մէզի ալ կը մնայ մեր ընտանի ըմբշամարտութիւններով պարծենալու։ Խե՜ղճ ցուլերն կարծես կը խրտչին Սպանիայէ, ուր յաճախ այսպիսի մարտեր աեղի կ'ունենան և բնաւ չեն զգացուիր, չեն յուզուիր սպանիական սրտեր, որոնք կարծրացած են ի տես սոյն ահարկու կենդանիներու ջախջախման և ի լուր սառնոց տխուր տխուր հառաչներու ու բառաչներու։

Այո՛, մեք իրաւունք ունինք հրաչակելու մեր ընտանի ըմբշամարտութիւններն որոնց վրայ պիտի խօսիմ ստորեւ։

Թուրքիոյ մէջ ստուար թիւ մը կը կազմեն ըմբիշներն (բէհլիվան). Թուրքիա ունի քաջարի ըմբիշներ, որոնց համար ասպարէզ կը չնորհուի. Ա.—Երբ մեծահարուստի մը հարսանիքը ըլայ. Հարսանիքին տերը մասնաւոր նուէր մը կը յատկացնէ ըմբիշներուն, որն (նուէրն) առաջին հանդիսացողներուն կը բաժնուի։ Բ.—Ժողովրդական փափաքանօք. Ժողովուրդը իւր մէջ հանգանակութիւն ընելով, գումար մը կը հաւաքէ և ըստ վերնոյն կը գործէ. Գ.—Երբ ըմբիշներ կուսակցական ու հակառակորդական ոգիէ մը կը մղուին։ Այս առանց նուէրի է, որովհետև փափաքը նոյն իսկ ըմբիշներու կողմէն արտայայտուած է։ Առաջինն և երկրորդն իրենց համեստութիւնով կը փայլին, իսկ երրորդն իւր բիրտ հանգամանքովը։ Որովհետև ըմբիշներն մին քան զմիւսն նշանաւոր հանդիսանալու համար ամէն վայրագ միջոց ի գործ կը դնեն, գերմարդկային ճիգերով կը ջանան զիրար ջախջախել և յաճախ իրենց անդամները կը կոտրին, կամ կանդգայանան։

Վերջապէս սոյն վերջինն խոտելի կերպ մ'է։ Մեք այժմ վերջերս տեղս տեղի ունեցած ըմբշամարտութիւններու վրայ պիտի խօսինք։ Թուէս շաբաթ մը առաջ տեղս գրեթէ 1 ժամ հեռի՝ Շաքիր պէյի ագարակը հարուստ անձի մը հարսնիքն առթիւ մեծ ըմբշամարտութիւն մը տեղի ունեցաւ, որոյ մէջ նշանաւոր հանդիսացան Ափրաբ մը և գաղթական մը որոնց շնորհուեցաւ ցուլ մը եւ դրամական նուէրներ։ Այս ըմբշամարտութեան հանդիսատես կըլլային աւելի քան 2000 անձեր, որք հակառակ օդին ցրտութեան, հետաքրքրութեամբ դէպ ի հոն դիմած էին, թողլով, թօթափելով իրենց խանութներն, իրենց վաճառականները։ Ըմբշամարտութիւնը թէև 5 ժամ տեւեց, սակայն գործը դարձեալ կիսատ մնացած էր և կատարելագործման կարօտը կը քաշէր։ Սոյն ըմբշամարտին մէջ Զէրքեզ ըմբիշ մը ջանաց խեղդամահ ընել իր մրցակիցն գաղթական մը, որ գրեթէ երկու վայրկեան այդպէս անզգայ պառկէլէ յետոյ, դեղ ու դարմանով հազիւ հազ կարողացաւ մահուան ճիրաններէ ազատել զայն։ Իսկ դալով մեր քաջարի Զէրքէզին, իւր վրայ կը ճօճէին մտրակներ, ռաթիկանութեան կողմանէ մեղմելու համար իր սատկութիւնը։ Սոյն ըմբշամարտ հասարակութիւնը չատ հետաքրքրուած ըլլալով, իւր մէջ հանգանակութիւն բրաւ և անցեալ կիրակի օր նմանօրինակ և աւելի մեծ ու հետաքրքրական ըմբշամարտ մը սկսաւ տեղս, Սօսիոց (Զընարլըգ) կոչուած բացատանը, որ բաւական յարմարութիւն ունի ըմբշամարտութեան կեդրոն ըլլալու։ Սոյն մրցման մէջ մեծնամարտեցան 5 զոյգ ըմբիշներ, որոնց մէջէն նշանաւոր հանդիսացան դարձեալ նոյն Ափրաբն, և այս անգամ ուրիշ գաղթական մը, որոնց դրամական նուէրներ տրուեցան։

Սակայն Ափրաբը իւր արհեստին կատարելագործ հմտացած ըլլալով, այնպիսի ճարպիկութիւններ ցոյց կ'ուտար որ, ժողովրդական կողմէ լուռն ծափահարութիւններու և «կեցցէներու բարձրագոչ աղաղակներու կ'արժանանար։ Ափրաբի հասակը երկայն և կազմուածքը նրբակազմ է. գլխուն վրայ գլանուած խարտեաշ մազերը սիրուն պսակ մը կը բոլորէին, ամբողջ իւղոտուած ըլլալով (որպէս սովոր է Թրքական ըմբիշներու մասին) արեգակին ճառագայթներուն տակ, տեսակ տեսակ բազմագունակ նըշոյլներ ու ցոլքեր կ'արձակէր։ Ափրաբը՝ Դալթի ժառանգորդը (ինչպէս կը պոռար ճաղկիրշ) Պերկամացի է (Զմիւռնիա). ունի բազում աշակերտներ, որոնց ալյառաջ տարած յաղթանակը, կենդանի ապացոյցներ էին թէ՝ Ափրաբը իրենց պետը՝ արդարեւ իւր արհեստին հրմտութիւնն ունէր կատարելագործ և արժանի էր զայն գովելու «ՏԻՊԱՐ ՄԱՐՏԱԴԻՐ»։ Սոյն հանդէսին կը Դախագահէր տեղւոյն գայմագամ պէյը և ներկայ էին կառավարական բոլոր պաշտօնեայք և 3000ի մօտ հանդիսատես։ Ըմբշամարտը գրեթէ 4 ժամ տեւեց և պոռոլ ղուրնա մը մինչեւ վերջը կը նուագէր։ Սոյն ըմբշամարտին, ինչպէս ըսինք, Ափրաբ մը և գաղթական մը նշանաւոր հանդիսացան և այս երկուքը չկրցան զիրար յաղթանակել։ Ուստի, ըստ մեր տեղեկութեան, ներկայ շաբաթուս մէջ այս երկու մրցակիցները վերստին պիտի մենամարտին և յաղթանակը շահողը մեծապէս պիտի վարձատրուի եղեր։ Ցեռնենք։

Պիղա 12 Նոյ. 1899

Ս. Ժան

1852ԷՆ ՄՈՒԼՍԷՍ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻԳ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն՝ 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏՍ 396 Ն՝

(Լանի պէրոխանէէնին խօր գոնընպա, Զբպոգճեանլարը Բա գաբլըսընպա)

Էն չէսիա աղրըսը օլան տիշէրի միւքէմմէլ ալէաթ վասթասըյլա դէր տէճպա սօլատուրբրլար։ Աղրը իւր հիւանդէրին սուրբսուզ կիրէ տեմիգլէրի՝ շարթ տըր։

Նէվֆիճատ պիր ուսուլ իլէ սայանբգլը, զարիֆ վէ թապիի տիշին Թըպգըսը էյրէթի տիւշէր եաբարլար։ Վէ խալ կիրէ էիւշլէնին գիւնդին, էնէտ։ չէնէտուլէնի էվ «էրդէ» լաբէրտ էնդուլէնի թէէմին խաէրլէր։

Աղրզ խասթալըգլարը թէմամըյլա թէտավի օլունըր։ Վէ ուլուշարըսը իլաճլար վէ միւքէմմէլ քէրրէթինէր վասթասըյլա աղրըսըդճա տիշ չրգաբրլրը։

Զեչ.—Ամերիգա ատէթի մուճիպինճէ, գըզ մէվսիմինտէ բազար կիունէրի տէ (եոյէնի գաբար), վէ հէր կիւն (եաբը կիճէյի գաբար) Պէյօղլունտաքի մահալը մախսուստա խասթա գապուլ օլունը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԼԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Բիւզանդ էֆ. Խորասանճեանի յուզարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած է հիւանդանոցիս Ազն. Ստեփան էֆ. Աստաբեան։

Կ. Պոլիս 30 Նոյ. 1899 (ԿԷԼ)

ՇԱՐԴ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

Գրիվօլոդ վէ Միթրօվիճա վէ Իւսքիւպ վէ Զիպէֆչէ խաթթլարընտա վագը սթասիօնարտան Տէրսաատէթէ վէ եա Տէրսաատէթ իլէ Ֆիւշիւք Զէքմէճէ պէյնինտէքի սթասիօնա Գաբասուլու, Տէպէ Ագամ Թարիգիյէ Թամմ վակօն եէրքի օլարագ վէ եա թամ աղըրլըգ իւճմէթինի Թէսվիյէ իտէրէք, սէյրը ատի իւէ տօղրուտան տօղրույա վուգու պուլաճագ հայվանաթը էհլիյէ, եանի էօքիւզ, մանտա, ինէք, պուզա, տանա, ասուզ, գօյուն, մարեա, քէչի վէ գուզու նագիյաթընա տաիր թարիֆաի մախսուսէի միւթէրէքէյէ չէհրը հալը էֆրէնճիրին 15ինճի կիունինտէն իթիպարէն պիրինճի պիր զէյլ մէվզիի Թաթպիգէ վազ օլընաճաղընը, վէ իշլու զէյլ մուճիպինճէ պալէպատ զիքր օլընան հայվանաթ սուրէթը մէշրուտէտ ագթարմասրգ վէ միւթէսնա օլարագ զայէթ էհվէն ֆիյաթա նագլ օլընաճաղընը, վէ զէյլը մէզքիւր սալիֆ իւզ զիքր մախրեճ սթասիօնարընտա վէ Տէրսաատէթ էմթաա անպարընտա պէհր նիւսխէսի սիմ ագչէ 20 բարա իւճրէթ իլէ ֆիւրուխթ օլընտրզը զիյրատ իզզասը մէվզու Շարգ Շրէնտրքէրլէրի իտարէսի էհլիի միհէթէէմէյէ իլանըյլա քէսպը չերէքի էյլեր։

1 դեկտ. 1899 ՄԻՒՏԻՐԻՃԷՔ

Տէրսաատէթ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏՍ

ԿԻՍՏԻՒԿԵԱՆ ԱԲԱՐ ԹԸՄԱՆԸ ԱԼԹԸՆՏԱ

Ն՝ 407

ՃԱՆՖԷՍԱՅԻ ՄԱՂԱԶԱՄԸ

ԱՒԵՏԻՍ ՊԷՅԼԷՐԵԱՆ

Իշլու մաղազատա էվրօբատան կէլմէ հէր նէվի սօն մօտա իրէքլի գումաշլար, եանի սիյահ վէ բէնկիի տամասէլէր, էնվաթ պուլուզլըգ վէ կարնիթիւրլիք տալը վէ տիզ գաճիֆէլէր, տիւրլու չէշիտ աթլազլար, միսօլոգ չզգկըը վէ եալապոգ ճանֆէյսէր վէ հէր բէնկ բօյնէզլէր սաթըլմադտա օլուպ, միւրաճաաթ իտէն քեանֆիֆէի միւշթերիլերիմիզի կէրէք ֆիյաթճա վէ կէրէք հէր ճիհէթճէ խօշնուտ իտէպիլէճէկիմիզ իլան օլունը։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ

ՎԷ ՇԻՒԼԷՔԵԱՄԸ

ՍԹԱՄՊՕԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄ

ԹՕՔԱԼԵԱՆ ԽԱՆ

Նօ. 18, 20, 22, 24.

ՁԱՐՇՈՒՑԻ ՔԷՊԻՐՏԷ

ՊՕՅՈՒՐՈՒՄ ԽԱՆԸ Ն՝ 30

Մաղազամըզտա մէվսիմէ մախսուս քիւսկէթի հազրը էլպիսէ պուլընտը-ղը կիպի, էօյլէ իւզէրինէ տախի միւքէմմէլ էլպիսէ եաբըլը։ Մագսէտիմիզ կէրէք Սթամպօլտա վէ կէրէք Գալաթատա մէվճուտ օլան պիլճիմէլէ մաղազալարա բէգապէթ իթմէք օլտուղընտան, գումաշլարըն զէրաֆէթ վէ նէֆասէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվգէլատէ իթթիսա օլընտրզը կիզլ, ֆիյաթլար տախի էվրօբա էլպիսէլէրինէ նիսպէթէ 100տէ 20 տէրէճէտէ էհվէն թային օլընտրզընը՝ էհլիի քիրամը՝ կէրէք Թօքալեան խանընտաքի մաղազալարըմըզը վէ կէրէք Զաբշուի Քէպիրին թամիրի սէպէպիյէ Պոտուրում խանընտաքի գաբալը օլուպ, ախիրէն շարշընընն թամիր օլմասընտան տօլայը եէնիտէն քիւչատ էյլէտիկիմիզ Պոտուրում խանընտաքի մաղազալարըմըզը պիր քէրրէ թէշրիֆլէրի իլէ թաստիգ խտէճէլէրի պիւյիւթպահտըր։ Գատընլար իշլուն հէր ճինս ճաքէթ պուլունը։

Ֆէյսի ֆաֆնօ պրբ։

Մաղազամըզ բազար կիունէրի տախի աչըգ տըր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԻՏԱՐԷՍԻ

1.—Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ վաքիտաթը մուխասսէսի իտարէսի՝ Ֆօչա Թուզընը Շարգի Բումէլի վէ Պուլկարիսթանա նագլ վէ ֆիւրուխթ վաթէք հագգընը՝ միւտիրիյէթը ումումիյէնին թուզ չիւպէսինէ թէվֆի գրլընմըզ օլան օլ պապտէքի շաբթնամէտէ մուայյէն չերաիթ մուճիպինճէ մէվգրի միւզայէտէյէ վազ էյլէմիշ տիր։

2.—Թէքլիֆ օլընաճագ ֆիյաթլար՝ թալիպլէրին մէրքէզը իտարէտէն թէտարիք իտէպիլէճէքլերի մաթպու էվրագ իւզէրինէ եազընլաճագ տըր։ Էվրագը մէզքիւրէ՝ իշլու իլան թարիխինէն 30 կիունէ, եանի 1899 դեկտ. 15/27ինճի չարշէնպիհ կիունիւ ալաթուրգա ագչամ սաաթ 11է գատար միտրիյէթը ումումիյէյէ կէօնտէրիլիճէճէ, վէ պունլար էրթէսի կիւն թէտգիգ օլընաճագ տըր։

3.—Պիճիմէ թէքլիֆաթ՝ չարթնամէտէ զիքր օլընան թէէմինաթը նագտիյէ սէնէտիյէ պէրաբեր թագտիմ օլընաճագ տըր. Թէէմինաթը նագտիյէ սէնէտի պիրիքտէ պուլընմայան թէքլիֆքէր՝ նազարը էհէմմիյէթէ ալընմայաճագ տըր։

4.—Թէքլիֆ օլընաճագ ֆիյաթլար՝ թօքտան օլմայրա, թուզլարընն Շարգի Բումէլի վէ Պուլկարիսթանա նագլ իտիլէպիլէճէկի թարիգէրին հէր պիրի իշիւն այրը այրը ֆիյաթլար կէօսթէրիլէճէք տիր։

Պու պապտէ էն սօն ֆիյաթլար՝ աթիտէքլէր օլուպ, անտէն էքսիք թէքլիֆ օլընաճագ ֆիյաթլար գապսալ խտիմիյէճէք տիր։

Ա.—Տէպէ ագամ թարիգիյէ նագլ օլընաճագ թուզ իշիւն ալընան ուքէ (60) ղրշ.։

Բ.—Գարատէնիզ վէ Թունա խքէլէրինէ մախսուս թուզ իշիւն ալընան ուքէ էքէ (40) ղրշ.։

Իշլու ֆիյաթլար՝ պիրա մէսարիֆ Ֆօչա սահիպինտէ թէքլիմ օլընաճագ պիր թօնէլաթօ (1000 քիլօ) թուզ իշիւն թային օլընմըզ տըր։

5.—Միւզայէտէյէ 1899 դեկտեմբեր 16/28ինճի բէնճշէնպիհ կիունիւ ալաթուրգա սաաթ 9տան 11է գատար մէրքէզը իտարէտէ տէվամ օլընարագ, անտէն սօնրա 46 սաաթ զարֆընտա 100տէ 3 նիսպէթինտէ զամմ գապուլ իտիլէճէք տիր։

6.—Մէզքիւր 46 սաաթ միտտէթ խթամընտա, եանի 18/30ընճը ճումա էրթէսի կիունիւ ալաթուրգա սաաթ 9տա երնէ միւզայէտէյէ պաշլանրպ, սաաթ 11է գատար տէվամ իտէճէք, վէ էն զիյատ ֆիյաթ թէքլիֆ իտէն զաթըն էօհտէսինէ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլընաճագ տըր։

7.—Շայէտ սօն միւզայէտէյին խթամընտա թէքլիֆ օլընան ֆիյաթլարըն հիչ պիրի՝ հիչ տէյիլսէ պալէպատ կիունճի մատտէտէ կէօսթէրիլէն էն սօն ֆիյաթլարա միւսաֆի կէվմէյէճէք օլուր իսկ, միւզայէտէ ֆէսխ իտիլէճէք, վէ Տուլունը Ումումիյէ իտարէսի՝ քէնտի մէնաֆիինէ մուվաֆֆագ սուրէթտէ հարաքէթ իթմէք հագգընը մուհաֆազա իլէ, Ֆօչա Թուզընը Շարգի Բումէլի վէ Պուլկարիսթանա նագլ վէ ֆիւրուխթ իթմէք մատտէսինի եա եէնիտէն միւզայէտէյէ վազ իտէճէք վէ եախսատ քէնտի խթէարիկի Թարգաա հէր հանկը պիր սուրէթի դտրարլաչարրաճագ տըր։

8.—Իշլու միւզայէտէյէ տախիլ օլմագ իսթէյէնլեր՝ չէրաիթինի անտմագ իւզրէ պալէպատ 1ինճի մատտէտ պէյան օլընտրզը վէճճէլ՝ Տուլունը Ումումիյէնին Սթանպօլտա քէհէն մէրքէզը իտարէսինտէ պուլընան միւզայէտէ շարթնամէսինի հէր կիւն ալաթուրգա սաաթ 8ստէն 10ա գատար կէօրիլպ քէսպը վուգուճի իտէպիլիրլէր։

Մէ-ֆէրէրը Ռոմանպէ

15/27 նոյեմ. 1899 8—6

(Մ. Ֆարանը Թահվիլաթ վէ ագսիօն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզտէ սէր՝ օլունմըշ տըր։)

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընն իլանը իշիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա]։

ԷՍՀԱՄ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ԵՎ ՀԻՍՍԷ ՍԵԼԵՏԱՐԸ

ՍԵՆԷՎԻ 100ԱԿ 5

վէ ղիյատէ հասըլաթ վէրիր.

1899 ղեկտ. ին 1ինճի կիւնի ֆիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՅԱ ԹԱԼԻԼ ԲԱՆՇ ԹԱՆԸՆՏԱ ՍԱՐԲԱՖ Ա. ՖԱՐԱՆՑԸՆ ԵԱՆԸՆՏԱ

	Ֆէյմ	Թէ-ղերիւ-1898ական	100-ական
Օսմանլը 1888	Լ. 97 50	Լ. 5	5 12
Աբժանթ. 1891	» 92 25	» 6	6 50
Պուլկար 1892	» 87	» 6	6 90
Սբան. 100ական 4	» 98 25	» 5	5 08
Մէքսիկա 1893	» 68 50	» 4	5 80
Շըվիցարիէր Բոհվիլարը			
Սէլ.-Մանթր.	Ֆ. 300	Ֆ. 15	5
Իզմիր-Ասյաղ	Լ. 88	Լ. 5	5 65
Գասպոյ (Էնին)	Ֆ. 360	Ֆ. 20	5 55
Ասանսյոս 1ական	» 500	» 25	5
Տէբ. Բոնտրմ	» 480	» 25	5 20
Հէս. սինկորը. Ասատ. չրվէն.	Լ. 56/8	12 Շիլ.	6 20
Բ. Թինթ.		»	
Տէ Պէր	» 283/4	40 »	6 95
Պանգա	» 41/4	20 »	23 50
Սիթի Սիսդրդ.	» 53/4	12 »	10 42
Կրօվն Ռիֆ	» 151/2	48 »	15 50
Ֆերէյրա	» 211/2	60 »	13 95
Կանդէզ. Էսթ.	» 63/8	29/6 »	23 15
» Տիր	» 028/4	15 »	7 70
Կինսվերկ	» 031/4	8 »	10 60
Հէրրի Նուբր	» 81/2	25 »	14 70
Հերթոթ	» 65/8	20 »	15 10
Մէյրը Զբրեթ.	» 55/8	12 »	10 66
Բօռինոսա	» 091/4	18 »	9 70
Վիյլաֆ Մ. Բ.	» 083/8	12 »	7 15
Վէմմեր	» 121/4	30 »	12 25

Ուշադիր վաճառականաց ալիքաւն մասնէրի հասոյթները. գէնէր մասէրին աւելամիթի մուտքերէն, թահվիլաթը ամօրթի խուրմանի նաղարը տիգգաթա ալինմալը ապր։

Տահա գիտատ թաֆսիլաթ ամսագ խոթէրէնէր Մ. Ա. Ֆարանցա միւբաճաթ խանէի տիրէր։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 12 դեկտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	102—12
Օսմ. էսհամը աշղլաը	22—50
» » գաբանաը	22—50
» » » Բ	45—75
» » » Գ	25—63
Օթօման 1871	103—50
Օսմանլը Պանգասը	12—37
Մրսրը ասչ. մութթահրութ	102—12
Պուլկար խթիգրաղը	86—85
Գոռոպօ Բարիզ 3 այ վասէ	25—52

—

Բարիզ 13 դեկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	100—50
» » 4½%	—
Եէնի Օսմ. էսհամը աշղլաը	22—92
» » » գաբանաը	22—92
Մէ-ապոպէլի	
Սէրբ Բ.	46—75
» Գ.	25—80
Բուսէլի չրմէնտրֆէրի	126—25
Օսմանլը Ռէժիսի էսհամը	288—
» Պանգասը	564—
Գրեսի Լիոնէ	1000—
Միսվէյրլ ագսիոնը	—
Իթալիա էսհամը	94—30
Բէռուիթի Թուրք	486—
Օսմանիյէ	416—
Ֆուան Օթօման	509—
Բարիզ Պանգասը	—
Պրանեօլ	67—30
Թրանսվաալ	58—75
Գոռոպօ 3 այ վասէ	25—25

—

Վիէննա 12 դեկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	120—75
Բուսէլի չրմէնտրֆէրի ֆի.	61—80
Օսմանլը Ռէժիի ագսիոնը	135—

—

Պէրլին 12 դեկտ.

Բուսէլի չրմէնտրֆ. (մարգ)	122—25
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	20—22
Բարիզ » »	80—80

—

ԳԱԼԱԹԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ուսմ. սիւն ռաչ. գաբ.	24—39
» » » էն եէրքսէց	25—02
» » » էն ալաղը	24—38
Գաս. սապահ տյղլաը	24—36
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	89—
» Բ.	46—
» Գ.	27—30
Բուսէլի չրմէն. ռաչ. գրնա.	124—50
» » էն եէրքսէց	125—50
» » էն ալաղը	124—25
» » ալչղլաը	123—50
Ագչէ ֆոնդի	—
Բէյօր ղրտ.	—
Հէվալէսէդ »	—

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Բէյթի ռաֆսիոնը Ֆրգ.	288
Սիկուրթէ Ա. Օս. Լի.	—80
» Բ.	—50
Թրանսվալ	7—15
Ֆուխանս	2—10
Օզլիկասթան Թրանսվալ	499—
Ասիբանս	4—40
Գրեսի Թէնեբալ	2—34
Օսմանիյէ Օթօման	3—14
Լոբիսի	124—
Պանգ Նասիոնալ ռը Ֆրանս	411—
Թրանսվալ	65—
Բրիթիշ Թահվիլաթը	479 —
Գին Գոնս. իշխուն 8 կիւն խութիլ	—
» » » 1 » »	—

—

ԱԳՋԻՆԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. տան	ղբ. բբ.
Գէյազ մէհիտիյէ ֆոգրը	108—03
Մէճիտիյէ »	094—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—25
Ֆրանսըզ ալթունը	87—30
Բոլ	80—
Գրեմից ալթունը	51—06
Գարպոն գայմէսի	8—60

ԳԱԼԱԹԻՈ

Լոնտրա	109—10
Բարիզ 3 այ վասէլի	23—05
Ֆլորէն Մանտա	10—97

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆԷ

Ֆրէնկ կէօմրէկի՝ պէհէրի 19 ղշ.։ Պէյազ թիրէ էլտիվէն՝ պէհէրի 2.75 ղշ.

Պէյազ պօյուն պաղը՝ պէհէրի 2.32 ղշ.

Խազինէի Խասսայի Շահանէճ միւպայէա օլունաճագ 4746ական տանէ ֆրէնկ կէօմրէկի էլտիվէն վէ պօյուն պաղը պալէատէ մուհարրէր ֆիյաթլարտա թէգարրուր իթմիշ օլուղընտան, վէ թըշր. սանինին 30ընճը սալը կիւնիւ գարարը վէրիլէճէկինտէն իթայա թալիպ օլանլարրն թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահրպէն եէվմը մէզքիւրատ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խազինէի ճէլէլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։ 3—3

27 թըշր. սանի 315

ՊԱՂՊ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն.

(20) կէչէն 313 վէ 314 սէնէլէրի զարֆընտա թանզիմ օլընըպ ասկարը խթիհգագա իթա օլընան թայինթ բուսուլարընտան այնէն միւհթէվիյաթը անպարարընտան ախզ օլընամըզ վէ պէտէլի տախի խթիյֆա իտիլմէմիշ էլսէ նէ գատար բուսուլա գալմըշ իսէ՝ քէնտը. էվվէլին 5ինճի կիւնինէ գատար Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տախրէսի իքինճի շուպէսինէ միւբաճաթտ իթա խուէրէք պէտէլինէ մուգապիլ սուրէթ խթիհսալ խուլմէսի վէ եէվմը մէզքիւրէ տէկին կէթիրիլմէսիկի սուրէթատ գայտարը թէրգին գելընճաղը մալիմ օլմագ իւզրէ իւլան օլունը։ 3—1

Դէպոզիտ	Մէքզոզիտ
Բէօմիւր քիրէէի գանթարբաթիգ	1000
Շատէլիք »	200
Տարբնա գումը անպար	600
Ատի տուվար թաշը էէքի	1000
Գուրու Թուղլա ատէտ	50000
Հօլիք մարգասյա Ինկիլիզ չիմէնթօսը Փըշը	100
Բօգֆօր մարգասյա Ֆը-բանսըզ չիմէնթօսը՝ Փըշը	30
Ֆաղրիգա Թանթասը մէթ-բօ միւքաղ	150

Պա իրատէի Սէնիյէ Օրման, Մէսաին վէ Զբաաթ նէզարէթը ճէլիլէսի իշիւն Մէքթէպը Սէնայիտէ ինչա խրիմէքաէ պուլրէան էպնիյէնին էրը ինչասը իշիւն լիւզումի օլուպ գրամ գրամ միւնագասայա վագ իտիմիշ օլան պալէատէ ճինս վէ մգտարը մուհարրէր 8 գալէմ էշանըն չէհրը քեան. էվվէլին 9ընճը բէնճէչեպկիչ կիւնիւնէ գատար միւնագասի ալէնիյէսի պիլիճրա, ֆիյաթլար հատը լայզընտա կէօրիւլմիկի հատէ եէվմը մէզքիւրատ սաաթ 9սա գարարատէպի, վէ 48 սաաթ միւրուրինէ գատարտա 100ական 5 թէնզիլ գապուլէյէ գարարը գաթիսի քէչիտէ իտիլէճէկինտէն, իթասրնա թալիպ օլանլար՝ թէէմինաթ ագչէլէրինէ միւսթահրպէն Սուլթան Ահմատտէ Մէքթէպը Սէնայիտէ ինչաթ գօվիսօնընտա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

27 թըշր. սանի 315 2—2

Շեհիտ Մէհմէտ Բաշա վագֆընտան Պէյօիւք Զէքմէճէ գասապարընտա նրսֆ հիսսէսի մահլի լ օլան պիր պապ Բէմէր խանրն սիմ մէճիտի 19 ղշ. հիսապլյա 5100 ղշ.տա թալիպի էօհտասինտէ օլարըզ՝ Զաթալճա միւթասարբրֆիլրընտան ալընան 17 թըշր. սանի 315 թարիխի թահրիրաթտա պէյան օլընմըշ օլարըզընտան զամմա թալիպ օլանլարրն 100ական 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագճէսինի միւսթահրպէն սէնէի հալիյէ քեան. էվվէլինին 10ընճը կիւնինէ գատար Տէրսասատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն խազինէի ճէլիլէսի Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինճէ մէճլիսը խարէի լիվա վէ գազայա վէ էվգաֆ միւտիրլիկինէ միւբաճաաթ էյլէմէլէրի։

23 թըշր. սանի 315 5—4

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէբրինին նրսֆը լիրա 100 ղշ.տան նազատէն խֆա վէ նրսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէվմիյէ օլունմագ իւզրէ աթիիզդիքը մահլիլաթը իշալ 1315 սէնէսի թըշր. սանինին 29ընճը կիւնինտէն իթիբարէն քեան. էվվէլին 6ընճը բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն միւզայէտէսի իֆրա, երթէսի սալը կիւնիւ 100ական 5 վէ անտէն սօնրա 100ական 10 գամմ գապուլ օլընճաղընտան թալիպ օլանլարրն՝ գէյմէթը մուսամմէնէնին էօշրինէ միւսաբի թէէմին ազչէլէրիյլէ պէրապէր Մահիլաթի խարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 4ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

12500.— Գալաթատա ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Քիւրէքճիլէր ճատտէսինտէ 50 նումէրօլը թէրպիէն 50 զրա արատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 250 ղշ. քիրալը միւլք մա կէտիք մուգատտէմա քիւրէքճի էլեէվմ քարկիր արտիյէ մաղազասընրն ըուպ հիսսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

11175.—Պալաթատա Քէսմէ Գայատա Համմամը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Քէսմէ Գայա ճատտէսինտէ 26 նումէրօլը թէրպիէն 180 զրա արատտա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1 մահզէն վէ 965 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Համզա։

1500.— Էյուպատա Իսլամ Պէյ մահալլէսինտէ Զուլֆա սօգաղընտա 6 նումէրօլը թէրպիէն 320 զրա արատտա մէպնի տէրունինտէ պիր գույույը միշթէմիլ պիր գրթա արանրն պիթիւնի. Համզա։

4500.—Թօրգաբուտա Պայազիտ Աղա մահալլէսինտէ Ագսերայ ճատտէսինտէ 18 նումէրօլը թէրպիէն 40 զրա արատտա մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ գալայճը տիքքեանը կէտիկինին նրսֆ հիսսէսի. Համզա։

3000. — Գօսգատտա Սէքպան Պաշը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա խանը իւթ գաթընտա 15 նիւմէրօլը թէրպիէն 28 զրա արատտա մէպնի քեարկիր պիր պապ օտանրն 3 ըուպ հիսսէսի. Համզա։

2625.—Գալաթատա եէնի ճամի մահալլէսինտէ Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ 49 նիւմէրօլը թէրպիէն 12 զրա արատտա մէպնի 1 օտայը միշթէմիլ վէ չէհրի 200 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ օսպաճը տիքքեանրընրն 12 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հիւսէյին էֆ.։

500.—Էյուպատա Իսլամ Պէյ մահալլէսինտէ Մէչթիլզ Ֆէրէ մէվգրընտա 3 նումէրօլը թէրպիէն 1500 զրա պիր գրթա թարանրն պիթիւնի. Համզա։

500.—Եէնիպազչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Արմուտլը սօգաղընտա 57 նումէրօլը թէրպիէն 54 զրա արատտա մէպնի 2 օտա վէ 32 զրա պաղչէյի հավի ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

4000.—Շեհր Էմինինտէ Ֆէնիզ Ապտալ մահալլէսինտէ Քիւրքճի սօգաղընտա 24 նիւմէրօլը թէրպիէն 105 զրա արատտա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 100 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր մէնզիլին պիթիւնի. Հօրիճճի Հիւսէյին։

8000.—Իսկիւտարատա Սէլամի Ա-լի էֆ. մահալլէսինտէ Քէրբիճխանէ սօգաղընտա 19 նումէրօլը թէրպիէն 799 զրա պիր գրթա արսանրն պիթիւնի. Բէճէպ։

70000. — Պէյօղլունտա Գամէր խթուն մահալլէսինտէ Թօքճըլար ճատտէսինտէ 2 վէ 6 նումէրօլը 148 զրա արատտա մէպնի 16 օտա վէ 6 սուֆա վէ 2 գույու վէ 2 պօտրում վէ 2 սալնրճ վէ 2 թարաճա վէ պիր մրգտար այտընրզ մահալի վէ սէնէվի 114 լիրաի Օսմանի քիրալը քեարկիր իքի պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

13000.—Զէնկէլ գարիյէսինտէ Մէզարլըզ ճատտէսինտէ 13 նիւմէրօլը թէրպիէն 400 զրա պիր գրթա արսանրն պիթիւնի. Համզա։

2000.—Արնավուտ գարիյէսինտէ Եէնի Մահալլէ սօգաղընտա 23 նումէրօլը թէրպիէն 91 զրա արատտա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 64 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

3000.—Գօսգատտա Սէքպանպաշը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա խանը ալթ գաթընտա 30 նումէրօլը թէրպիէն 35 զրա արատտա մէպնի քեարկիր պիր պապ օտանրն 3 ըուպ հիսսէսի. Համզա։

12500.—Իւսկիւտարատա Սէլման Աղա մահալլէսինտէ Վարբր Իսքէլէսի ճատտէսինտէ 65 նիւմէրօլը թէրպիէն 80 զրա արատտա մէպնի վէ չէհրի 150 ղշ. քիրալը քեարկիր պիլա հավա պիր պապ տիքքեանրն նրսֆ հիսսէսի. Համզա։

10000.— Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշատտա Աշրզ Բաշա մահալլէսինտէ Միւհէնտիս սօգաղընտա 2 նիւմէրօլը թէրպիէն 120 զրա արատտա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմատ։

5000.— Գաբանը Ֆագիգտէ Բաբաղատէ մահալլէսինտէ Ուն Գաբանը ճատտէսինտէ թէրպիէն 38 զրա արատտա մէպնի ֆէվգինտէ իքի օտայը վէ չէհրի 200 ղշ. քիրալը ախշապ միլք մա կէտիք պիր պապ սէպզէվաթ ճը տիքքեանրընրն խումս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

5000.— Գրզ Թաշընտա Մուսթաֆա Պէյ մահալլէսինտէ Դրզ Թաշը ճատտէսինտէ 47 նումէրօլը թէրպիէն 150 զրա արատտա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ պիր մրգտար այրգլրզը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիլիւս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

4550.— Ճիպալիտէ Կիւլ ճամիի մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ 273 վէ 275 նումէրօլը թէրպիէն 40 զրա արատտա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ թահթընտա տիքքեանը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիլիւս հիսսէսի. Համզա։

74718.— Ճրզալ Օզլունտա ճէգրի Գասրմ Բաշա մահալլէսինտէ Համամ սօգաղընտա 2 վէ 4 վէ թաշ թէքնէ սօգաղընտա 4 վէ ճրզա Օզլու ճատտէսինտէ 8 նումէրօլար իլէ մուրագգամ թէրպիէն 380 զրա արատտա մէպնի 10 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 150 զրա պաղչէ իլէ գարշրսրնտա տէբուենինտէ 1 մահզէն վէ 1 մարպպա մահալինի հավի վէ 450 զրա տիկկը պաղչէյի միշթէմիլ թէվֆիրի ինթիգալը պիր պապ սօպաճը տիքքեանրընրն 12 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հիւսէյին էֆ.։

500.—Էյուպատա Իսլամ Պէյ մահալլէսինտէ Մէչթիլզ Ֆէրէ մէվգրընտա 3 նումէրօլը թէրպիէն 1500 զրա պիր գրթա թարանրն պիթիւնի. Համզա։

500.—Եէնիպազչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Արմուտլը սօգաղընտա 57 նումէրօլը թէրպիէն 54 զրա արատտա մէպնի 2 օտա վէ 32 զրա պաղչէյի հավի ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

4000.—Շեհր Էմինինտէ Ֆէնիզ Ապտալ մահալլէսինտէ Քիւրքճի սօգաղընտա 24 նիւմէրօլը թէրպիէն 105 զրա արատտա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 100 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր մէնզիլին պիթիւնի. Հօրիճճի Հիւսէյին։

8000.—Իսկիւտարատա Սէլամի Ա-լի էֆ. մահալլէսինտէ Քէրբիճխանէ սօգաղընտա 19 նումէրօլը թէրպիէն 799 զրա պիր գրթա արսանրն պիթիւնի. Բէճէպ։

70000. — Պէյօղլունտա Գամէր խթուն մահալլէսինտէ Թօքճըլար ճատտէսինտէ 2 վէ 6 նումէրօլը 148 զրա արատտա մէպնի 16 օտա վէ 6 սուֆա վէ 2 գույու վէ 2 պօտրում վէ 2 սալնրճ վէ 2 թարաճա վէ պիր մրգտար այտընրզ մահալի վէ սէնէվի 114 լիրաի Օսմանի քիրալը քեարկիր իքի պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

13000.—Զէնկէլ գարիյէսինտէ Մէզարլըզ ճատտէսինտէ 13 նիւմէրօլը թէրպիէն 400 զրա պիր գրթա արսանրն պիթիւնի. Համզա։

2000.—Արնավուտ գարիյէսինտէ Եէնի Մահալլէ սօգաղընտա 23 նումէրօլը թէրպիէն 91 զրա արատտա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 64 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

3000.—Գօսգատտա Սէքպանպաշը Եագուպ Աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա խանը ալթ գաթընտա 30 նումէրօլը թէրպիէն 35 զրա արատտա մէպնի քեարկիր պիր պապ օտանրն 3 ըուպ հիսսէսի. Համզա։

12500.—Իւսկիւտարատա Սէլման Աղա մահալլէսինտէ Վարբր Իսքէլէսի ճատտէսինտէ 65 նիւմէրօլը թէրպիէն 80 զրա արատտա մէպնի վէ չէհրի 150 ղշ. քիրալը քեարկիր պիլա հավա պիր պապ տիքքեանրն նրսֆ հիսսէսի. Համզա։

10000.— Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշատտա Աշրզ Բաշա մահալլէսինտէ Միւհէնտիս սօգաղընտա 2 նիւմէրօլը թէրպիէն 120 զրա արատտա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմատ։

5000.— Գաբանը Ֆագիգտէ Բաբաղատէ մահալլէսինտէ Ուն Գաբանը ճատտէսինտէ թէրպիէն 38 զրա արատտա մէպնի ֆէվգինտէ

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԼԻՏԻ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ԵՎ ՍԱՐԱՖԱՆ ԵՎ ՏԱՎԱ ՎԷՐԻԼԼԻՐԻ ԵՎ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԻ ԳՕԼԱՑԼԸԳ

Սթամպօլամ վէ վիլայաթը Շահանէճ վէ եվրօրաճա մէվատտը ատալիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիրլու խուսուսաթա տարը իշլերի օլուպ տա. օ իշլերին նէրելէրտէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օլմուշ խտուկի հագգընտա մալիմաթը միւքեմմէլէ վէ սահիհէ ամագ խթէյէն զէվամ՝ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 5 նումէրօլ Անտոն Ալիք էֆ.-նին խարէխանէսինէ օթուզ զրուշըզ բսսթա բուլը կէօնտէրտիքլերի հալտէ, սիվալլերինին ճէվապլարընը տէրհալ ալրրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ խէնկերին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթին այրընա կէօնտէրմէլերի խրճագ խտէր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻԹ ԷՆԴ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809ական — ոսկրէջ

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	13,959,969
1898 սէնէսի հասըլաթը	2,954,793

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՆՇՈՒՐԸՆՍ

1836ական — ոսկրէջ

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	5,303,700
1898 սէնէսի հասըլաթը	1,129,500

Իշղու գումբանեապար՝ միւթէֆիգէն ըզհար իթթիքլէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլուղլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պիհանէն սարը գումբանեապարտան ՏԱՀԱ ԷՀՎԵՆԻՃԷԼԷ ՎԷ ՇԵՐԱՖԸՐ ՄՈՒՏԱՖԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, էշեա վէ էմթաան թիւճարիյէ սիկուրթա իտուպ, գազա վուգուհնտէ պէրմուճիգար մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ ՎԷ ՀԱԳԳԱՆԻՃԷԼԷ ՏԱՒՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընըզ հարիգ գարար ու գիյանը իշիւն թազմին օլունան մէպլաղրն էէքիւնի ՕԹՈՒԶ ԻՊԻ ՄԻԼԵՕՆ ԻՆԿ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110,000

Իշղու գումբանեապ՝ կէրէք վարբ վէ կէրէք եէլբէն սէֆիրէսիյլէ մէրսու էմթասի Բիւճճարիյէ, կրուբ օ վէ հէր մահալէ բսսթա իլէ իրալ օլունճագ էլեապ մութէնէվիյաը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտալ չէրթիլէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասալ մալիմաթ ամագ իշիւն էհալիի միւթէպէրան Տէբսասատէթ ամճէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէբսասատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ճ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիւտի

Ժ. ՆԱՑՏԼԻՆԳԷՐ

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սարը պիր խայլի մուհասսէսաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տրը քի, պու կիւն տիւնեանրն հէր թարաֆընտա պիր խն ֆամիլեալար, թէրգիլէր վէ գունտուրաճար մահզա Սինկէր մաքինասը խթիմալ իթմէքտէ տիրէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուլան միւթէատտիտ սէրկիի ուսումիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զէյատէ տիրլօմ վէ միատալեալարա նալ օլմուշ տրը։

Շագգ իշիւն Սինկէր մաքինալարընն եէկեանէ տէբօգիթօճրը պուլանան Մ. ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեսֆիֆէսինտէ չիպէրէր թէէսիս իթմիշ տիր։

Մէգգիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գաբշրսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընն գաբշրսընտա։

Սթամպօլտա Սուլթան Համմամընտա Նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գաբշրսընտա Նօ. 13։

Թագիտելէրինէն սագընմագ իշիւն պալէատէքի մարգանրն՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ԼԱ ՎԻԳԹՕՐԻԱ ԴԷ ՊԷՐԼԻՆ

LA VICTORIA DE BERLIN

1853ԴԷ ՄԻՒՍՍԷՕ

Էօմիւր վէ գաղալարա գարշը անօնիմ սիկուրթա գումբանեասը.

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	239,189,580 ֆրանգ
Սիկուրթա օլմուշ սէրմայէ	870,644,476 »

«ԱՍԻԻՐԱՆՍ ԲՕԲԻԼԷՐ» ճանի հէր սընրքի էհալիյէ մախսուս վէ հեյմ մասյինէնիէ Բոպի օշմանլըէ վէ հոֆիրլէբէ ինդիրլէ էօմիւր սիկուրթասը ագտ խէր։

Գումբանեանրն միւթէպէրլիկի հագգընտա ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ մալիմաթ ալընապիլիր։

Միւտիրիյէթը ումումի Գալաթատա Ցակոբեան խանընտա Ն° 71.
Ումումի ագենթէ Սթանպօլ, Ցակոբեան խանընտա Ն° 12, 13։

EMULSION SCOTT

ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին նշանը

Մինակ մինչոյն է որով կարելի բլայ խմել ձկան իւղն և իրօֆոֆիթը։ Խիստ հաճելի է ճաշակով և մարսողութեան կարգով։ Աշխարհի բոլոր բժիշկները ՍԳՕԹԻ ՕՇԱՐԱՆԸ կը յանձնարարեն բուժելու համար

ՀԻՊՕՖՈՖԻՏ, ԽՈՑԼԸ (արրաճա),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԾԻՒՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՓՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՓԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱՋԸ,
ՀԱՐԲՈՒԽԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ
և ՄԱՆԿԱՆՑ ՎՐԱՑ ՅԱՐՁԱԿՈՂ
ԲՈԼՈՐ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ։

Ընդ ծախուիրոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Սթամպօլտա ամէնթէսի Համմէր Վէ Հիրսէր